

**PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BUKU TEKS BAHASA  
ARAB KOMUNIKATIF UNTUK MAHASISWA KESEHATAN  
MASYARAKAT STIKES SURYA GLOBAL YOGYAKARTA**



**Oleh:**

**Putri Ida Rofika  
NIM: 17204010027**

**TESIS**

Diajukan Kepada Program Magister (S2)

Fakultas Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga

Untuk Memenuhi Salah Satu Syarat Guna Memperoleh Gelar Magister Pendidikan

Program Studi Pendidikan Agama Islam

Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab

Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga

**YOGYAKARTA**

**2019**

## **SURAT PERNYATAAN BERJILBAB**

Dengan menyebut Allah Yang Maha Pengasih lagi Maha Penyayang, saya yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Putri Ida Rofika  
NIM : 17204010027  
Jenjang : Magister (S2)  
Jurusan : Pendidikan Agama Islam  
Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa saya tidak akan menuntut kepada jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta (atas pemakaian jilbab dalam Ijazah Strata Dua). Seandainya suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak Ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya dan dengan penuh kesadaran Ridha Allah.

Yogyakarta, 10 Mei 2019

Yang menyatakan



Putri Ida Rofika

NIM: 17204010027

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Putri Ida Rofika

NIM : 17204010027

Jenjang : Magister (S2)

Jurusan : Pendidikan Agama Islam

Konsentrasi : Pendidika Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian/karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenar-benarnya.

Yogyakarta, 10 Mei 2019

Yang menyatakan



Putri Ida Rofika

NIM: 17204010027

## **SURAT BEBAS PLAGIASI**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Putri Ida Rofika

NIM : 17204010027

Jenjang : Magister (S2)

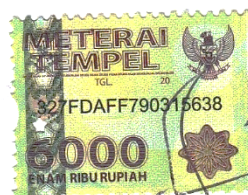
Jurusan : Pendidikan Agama Islam

Konsentrasi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan benar-benar bebas dari plagiasi. Jika dikemudian hari terbukti melakukan plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai ketentuan hukum yang berlaku.

Yogyakarta, 10 Mei 2019

Yang menyatakan



Putri Ida Rofika

NIM: 17204010027



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp (0274) 589621. 512474 Fax, (0274) 586117  
tarbiyah.uin-suka.ac.id Yogyakarta 55281

## PENGESAHAN

Nomor : B-119/Un.02/DT/PP.01.1/05/2019

TesisBerjudul : PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BUKU TEKS BAHASA ARAB KOMUNIKATIF UNTUK MAHASISWA KESEHATAN MASYARAKAT STIKES SURYA GLOBAL YOGYAKARTA

Nama : Putri Ida Rofika

NIM : 1720410027

Program Studi : PAI

Konsentrasi : PBA

TanggalUjian : 17 Mei 2019

Telah diterima sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Magister Pendidikan (M.Pd.)

Yogyakarta, 22 Mei 2019

Dekan,



Ahmad Arifi, M.Ag  
NIP. 19661121 199203 1 002

**PERSETUJUAN TIM PENGUJI  
UJIAN TESIS**

Tesis berjudul :PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BUKU TEKS  
BAHASA ARAB KOMUNIKATIF UNTUK  
MAHASISWA KESEHATAN MASYARAKAT STIKES  
SURYA GLOBAL YOGYAKARTA

Nama : Putri Ida Rofika  
NIM : 1720410027  
Prodi : PAI  
Kosentrasi : PBA

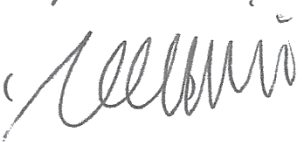
telah disetujui tim penguji ujian munaqosyah  
Ketua/ Pembimbing : Dr. Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag.

(  )

Penguji I : Dr. H. Maksudin, M.Ag.

(  )

Penguji II : Dr. Nasiruddin, M.Si., M.Pd.

(  )

Diuji di Yogyakarta pada tanggal 17 Mei 2019

Waktu : 10.00-11.00 WIB.

Hasil/ Nilai : 96,67 (A)

IPK : 3,85

Predikat : Memuaskan /Sangat Memuaskan/Dengan Pujian

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth.,  
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah  
dan Keguruan UIN Sunan  
Kalijaga Yogyakarta

*Assalamu 'alaikum wr. wb.*

Setelah melakukan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul:

**Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif Untuk Mahasiswa  
Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta**

yang ditulis oleh :

Nama : Putri Ida Rofika, S.Pd  
NIM : 17204010027  
Jenjang : Magister (S2)  
Program Studi : Pendidikan Agama Islam  
Konsentrasi : PBA

Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Program Magister (S2) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga untuk diujikan dalam rangka memperoleh gelar Magister Pendidikan (M.Pd).

*Wassalamu 'alaikum wr. wb.*

Yogyakarta, 14 Mei 2019

Pembimbing



**Dr. Hj. R. Umi Baroroh, S.Ag, M.Ag.**  
NIP. 19720305 199603 2 001

## MOTTO

لَيْسَ الْعِلْمُ مَا حُفِظَ، إِنَّمَا الْعِلْمُ مَا نَفَعَهُ (الإمام الشافعي)

Ilmu bukanlah apa yang dihafal, akan tetapi yang bermanfaat

(Al Imam As-Syafi'i)



## HALAMAN PERSEMBAHAN

Tesis ini penulis persembahkan kepada:

Almamater tercinta

Program Studi Pendidikan Agama Islam

Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab

Pasca Sarjana UIN Sunan Kalijaga

Yogyakarta

Orang Tua Tercinta:

Bapak Lasipan dan Ibu Naryati

## ABSTRAK

Putri Ida Rofika, Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif Untuk Mahasiswa Kesehatan STIKES Surya Global Yogyakarta.

Tesis: Yogyakarta. Konsentrasi Pendidikan Bahasa Arab. Prodi Pendidikan Agama Islam, Program Pascasarjana, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

Penelitian ini merupakan penelitian pengembangan (*research and development*). Tujuan dari penelitian ini adalah mendeskripsikan konseptualisasi pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat, menyusun desain pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat, dan mengetahui respon mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta terhadap bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif yang dikembangkan.

Untuk mengetahui kelayakan produk bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif ini penulis menggunakan *skala likert* dengan kategori nilai SB (Sangat Baik), B (Baik), C (Cukup), K (Kurang), dan SK (Sangat Kurang). Penilaian dilakukan oleh ahli materi/isi dan ahli desain serta 30 mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta sebagai responden.

Hasil penelitian ini adalah produk buku bahan ajar yang berjudul "*Al'arabiyyah fī al majālāt al ṣikhiyyah*". Bahan ajar buku teks ini terdiri dari (1) sampul, (2) kata pengantar, (3) petunjuk penggunaan, (4) silabus, (5) daftar isi, (6) teks percakapan, latihan-latihan, kaidah dasar, dan mahfudzat (7) daftar pustaka. Pendekatan yang digunakan dalam bahan ajar adalah pendekatan komunikatif untuk mahasiswa kesehatan. Materi-materi dalam buku dikontekskan dengan materi-materi kesehatan.

Hasil uji kelayakan produk didapatkan dari skor penilaian ahli materi I pada aspek isi/materi menghasilkan rata-rata dengan kategori "Sangat Baik" dan pada aspek pembelajaran menghasilkan skor penilaian rata-rata dengan kategori "Sangat Baik". Dari ahli materi II, pada aspek isi/materi menghasilkan skor penilaian rata-rata dengan kategori "Sangat Baik", pada aspek pembelajaran menghasilkan skor penilaian rata-rata dengan kategori "Sangat Baik". Sedangkan dari ahli desain, pada aspek tampilan menghasilkan skor penilaian rata-rata dengan kategori "Cukup Baik", pada aspek penyajian menghasilkan skor penilaian dengan rata-rata dengan kategori "Cukup Baik". Hasil akhir respon mahasiswa uji coba kelas skala kecil terhadap bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif, pada aspek isi/materi diperoleh rata-rata dengan kategori "Baik", pada aspek tampilan

menghasilkan skor penilaian rata-rata dengan kategori “Baik”. Sedangkan hasil akhir respon mahasiswa uji coba kelas skala besar pada aspek isi/materi menghasilkan skor penilaian rata-rata dengan kategori “Baik”, dan pada aspek tampilan menghasilkan skor penilaian rata-rata dengan kategori “Cukup Baik”. Dari hasil uji kelayakan ahli materi dan ahli desain, serta hasil respon mahasiswa dapat disimpulkan bahwa bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat ini layak digunakan sebagai salah satu buku ajar bahasa Arab untuk mahasiswa kesehatan.

**Kata Kunci:** Pengembangan Bahan Ajar, Buku Teks, Bahasa Arab Komunikatif.

## التجريد

فوتر ي إيدا رفيقة، تطوير كتاب المواد اللغة العربية اتصاليًا لطلاب التمريض بقسم الصحة المجتمع.معهد العالى للطلاب الصحى سوريا غلوبال بيوكياكرتا.

هذا البحث نوع من البحث والتطور. يهدف هذا البحث إلى وصف تصور تطوير كتاب المواد اللغة العربية اتصاليًا لطلاب الجامعة بقسم الصحة المجتمع وتصميم كتاب المواد اللغة العربية اتصاليًا لطلاب الجامعة بقسم الصحة المجتمع ومعرفة ردود الطلاب الصحة المجتمع نحو كتاب المتطور للمواد اللغة العربية اتصاليًا.

تستخدم الكاتبة مقياس ليكرت (*skala likert*) لمعرفة جدارة هذا الكتاب المواد اللغة العربية اتصاليًا بتقدير الجيد جدًا (SB) والجيد (B) والكفاية (C) والناقص (K) والناقص جدًا (SK). إن التقييم قامه خبير المادة وخبير التصميم وكذلك ثلاثون طالبة الجامعة للطلاب التمريض بقسم الصحة المجتمع سوريا غلوبال بيوكياكرتا كالمستطلعين.

نتيجة هذا البحث هي نتائج كتاب المواد اللغة العربية اتصاليًا خاصة للطلاب التمريض بقسم الصحة المجتمع تحت الموضوع "العربية في المجالات الصحية" يشمل هذا الكتاب: (١) الغلاف، (٢) المقدمة، (٣) طريقة الاستخدام، (٤) المنهج، (٥) الفهرس، (٦) المواد الأساسية هي الحوار التمرينات القواعد الأساسية، (٧) المحفوظات، (٨) المراجع. المدخل المستخدم في المواد التعليمية هو المدخل الاتصالي للطلاب التمريض بقسم الصحة المجتمع، فتطابق المواد فيها بأسس الموضوعات المتعلقة بأحول الصحة.

نتيجة تأكيد إلى خبير المواد الأول في جانب المواد بفتة "جيد جدًا" وفي جانب التعليم بفتة "جيد جدا"، وأما نتيجة تأكيد إلى خبير المواد الثانى في جانب المواد بفتة "جيد جدًا" وفي جانب التعليم لفتة "جيد جدًا". وأما نتيجة تأكيد إلى خبير التصميم في جانب المظهر بفتة "كفاية" وفي جانب العرض بفتة "كفاية". بعد أن جربت هذه المواد إلى الفصل الصغير، حصلت ردود الطلاب في جانب المواد بفتة "كفاية" وفي جانب التعليم بفتة

"جيد" وأما من جانب التصميم في جانب المظهر بفرئة "جيد" وفي جانب المظهر بفرئة "جيد جداً". وأما نتيجة التقييم بعد أن جربت المواد في الفصل الكبير يحصل إلى: نتيجة ردود الطالبة في جانب المواد بفرئة "جيد" وفي جانب التعليم بفرئة "جيد" وفي جانب التصميم في جانب المظهر بفرئة "جيد" وفي جانب المظهر بفرئة "جيد". من نتائج التأكيد الخبر والتقييم من ردود الطالبات تبين بأن كتاب المود المتطور يمكن إستخدامه في عملية التعليم.

الكلمة الرئيسية: تطوير المواد، كتاب المواد، اللغة العربية اتصاليًا.

## PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN

Transliterasi kata-kata Arab yang dipakai dalam penulisan tesis ini berpedoman pada buku “Pedoman Transliterasi Arab-Latin” yang dikeluarkan berdasarkan Surat Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia, tertanggal 22 Januari 1988, nomor. 158 Tahun 1987 dan nomor. 0543b/U/1987. Di bawah adalah daftar huruf Arab dan transliterasinya dengan huruf.

### 1. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	Alif	Tidak dilambangkan	Tidak dilambangkan
ب	Bā	B	Be
ت	Tā	T	Te
ث	Ṣā	Ṣ	Es (dengan titik di atas)
ج	Jim	J	Je
ح	Ḥā	Ḥ	Ha (dengan titik di bawah)
خ	Khā'	Kh	Ka dan ha
د	Ḍā	D	De
ذ	Ḍāl	Ḍ	Zet (dengan titik di atas)
ر	Rā	R	Er zet
ز	Zai	Z	Es

س	Sīn	S	Es (dengan titik di bawah)
ش	Syin	Sy	Es dan ye
ص	Ṣād	Ṣ	Es (dengan titik di bawah)
ض	Dād	Ḍ	De (dengan titik di bawah)
ط	Tā'	Ṭ	Te (dengan titik di bawah)
ظ	Zā	Ẓ	Zet (dengan titik di bawah)
ع	'Ayn	..'..	Koma terbalik di atas
غ	Gayn	G	Ge
ف	Fa'	F	Ef
ق	Qaf	Q	Qi
ك	Kaf	K	Ka
ل	Lam	L	El
م	Mīm	M	Em
ن	Nūn	N	En
و	Waw	W	We
هـ	Hā'	H	Ha
ء	Hamzah	..'..	Apostrof
ي	Yā	Y	Ye

## 2. Konsonan Rangkap (*Syaddah*)

*Syaddah* atau *tasydid* yang dalam sistem penulisan Arab dilambangkan dengan huruf yang diberi tanda *syaddah* itu.

Contoh: المنورّ ditulis *Al-Munawwiru*

## 3. Tā' Marbutāh

### a. Tā' Marbutāh Hidup

Tā' marbutāh yang hidup atau mendapat ḥarakat *fatḥāh*, *kasrāh*, atau *dammah*, transliterasinya adalah, ditulis t:

Contoh: نعمة الله ditulis Ni'matullāh

### b. Tā' Marbutāh Mati

Tā' marbutāh yang mati atau mendapat ḥarakat sukun, transliterasinya adalah, ditulis h:

Contoh: هبة ditulis Hibah

## 4. Vokal

Vokal bahasa Arab, terdiri dari tiga macam, yaitu vokal tunggal (monoftong), vokal rangkap (diftong), dan vokal panjang.

### a. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harakat, transliterasinya adalah:

1) *Fathah* dilambangkan dengan huruf a

Contoh: ضرب ditulis ḍaraba

2) *Kasrah* dilambangkan dengan i

Contoh: فهم ditulis dengan fahima



3) *Dammah* dilambangkan dengan huruf u

Contoh: كتب ditulis dengan kutiba

b. Vocal Rangkap

Vocal rangkap bahasa Arab yang dilambangkan berupa gabungan antara harakat dan huruf, transliterasinya berupa gabungan huruf, yaitu:

1) *fathāh* + Yā' mati ditulis ai

Contoh: أيديهم ditulis Aidihim

2) *fathāh* + Wau mati ditulis au

Contoh: تورات ditulis Taurāt

c. Vocal Panjang

Vocal panjang dalam bahasa Arab disebut *maddah*, yaitu *ḥarakat* dan huruf, transliterasinya adalah sebagai berikut:

1) *Fathāh* + alif ditulis ā (dengan garis di atasnya)

Contoh: جاهلية ditulis jāhiliyyah

2) *Fathāh* + alif maqṣūr ditulis ā (dengan garis di atas)

Contoh : يسعى ditulis yas'ā

3) *Kasrah* + yā' mati ditulis ī (dengan garis di atas)

Contoh : مجيد ditulis majīd

5. Kata Sandang

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf alif dan lam (ال). Namun dalam transliterasi ini kata sandang itu

dibedakan atas kata sandang yang diikuti oleh huruf *syamsiyyah* dan kata sandang yang diikuti oleh huruf *al qomariyyah*.

a. Bila diikuti oleh huruf *al qomariyyah* ditulis al-

Contoh: القرآن ditulis *Al-qur'ānu*

b. Bila diikuti oleh huruf *syamsiyyah* yang mengikutinya serta menghilangkan huruf lain.

Contoh: السنة ditulis dengan *as-sunnah*

## 6. Hamzah

Hamzah ditrasliterasikan dengan tanda appostrof. Namun hanya berlaku bagi hamzah yang terletak di tengah dan di akhir kata saja. Bila hamzah itu terletak di awal kata, maka ia tidak dilambangkan, tetapi ditransliterasikan dengan huruf a atau I atau u sesuai dengan harakat hamzah di awal kata tersebut.

Contoh: الماء ditulis *Al-Mā'*

تأويل ditulis *Ta'wīl*

أمر ditulis *Amr*

## KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله. اللهم صل وسلّم على محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد.

Puji syukur penulis haturkan pada Allah SWT atas limpahan rahmat hidayah serta karunia-Nya sehingga penulis dapat menyelesaikan tesis yang berjudul *Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif Untuk Mahasiswa Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta* ini dengan baik. Shalawat dan salam semoga selalu tercurahkan kepada Nabi Muhammad SAW yang telah diutus sebagai Rasul penuntun umat menuju kebaikan dan kebenaran.

Penulis menyadari dengan segala keterbatasan pengetahuan bahwa tesis ini masih terdapat banyak kekurangan. Tesis ini dapat diselesaikan penulis dengan bimbingan, arahan dan bantuan dari berbagai pihak. Oleh karena itu penulis mengucapkan terimakasih tulus yang sedalam-dalamnya kepada:

1. Prof. Drs. K.H. Yudian Wahyudi, B.A., M.A., Ph.D., selaku rector Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Bapak Dr. Ahmad Arifi, M.Ag., selaku Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

3. Bapak Dr. H. Maksudin, M.Ag., selaku Ketua Program Magister Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta
4. Bapak Dr. Tulus Musthofa, selaku Dosen Penasehat Akademik yang selalu memberikan arahan, bimbingan dan motivasi
5. Ustadzah Dr. R. Umi Baroroh, M.Ag selaku Dosen Pembimbing Tesis yang senantiasa memberikan arahan, nasihat, dan bimbingan sehingga tesis ini dapat terselesaikan.
6. Segenap dosen dan karyawan Pasca Sarjana Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
7. Bapak Sugiono Al-Munawary, S.IP. MM. MPH, selaku Pengasuh Pondok Pesantren STIKES Surya Global Yogyakarta yang telah memberikan arahan-arahan penelitian di bidang dirosah
8. Segenap dosen dan karyawan STIKES Surya Global Yogyakarta
9. Seluruh mahasiswa santri Program Studi Kesehatan Masyarakat Semester dua STIKES Surya Global Yogyakarta atas kerjasamanya
10. Ibu Istika Dwi Kusumaningrum, MMR selaku validator ahli materi I yang telah memberikan arahan, masukan, saran dan banyak sekali ilmu bagi penulis.
11. Ustadzah Salimah Muhammad Husein Barkah, selaku validator ahli materi II yang telah memberikan banyak sekali ilmu dan dorongan spiritual bagi penulis

12. Sahabatku Aldhi Wisnu Nugroho, S.E yang telah memberikan banyak bantuan dan dukungan
13. Ayah dan ibuku tercinta, Bapak Lasipan dan Ibu Naryati, adikku Agus Dwi Admaja, S.P yang selalu mendoakan, memberikan semangat moral maupun spiritual dan kasih sayang yang tiada hentinya.
14. Teman-teman seperjuangan mahasiswa PBA A1 Pascasarjana UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta angkatan 2017
15. Semua pihak yang memberikan dorongan, bantuan, semangat dan ikut berjasa dalam penyusunan tesis ini yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu. Penulis ucapkan terimakasih sebesar-besarnya atas bantuan dan dukungannya.

Dalam penyusunan tesis, penulis menyadari masih banyak kekurangan yang perlu diperbaiki dikemudian hari. Peneliti berharap, semoga karya sederhana ini dapat bermanfaat bagi peneliti khususnya dan bagi pembaca umumnya sehingga dapat menjadi amal baik bagi peneliti. Aamiin.

Yogyakarta, 10 Mei 2019

Yang menyatakan

Putri Ida Rofika

NIM: 17204010027

## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PERNYATAAN MEMAKAI JILBAB .....	ii
HALAMAN SURAT PERNYATAAN KEASLIAN .....	iii
HALAMAN SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI.....	iv
HALAMAN PERSEMBAHAN .....	v
HALAMAN PERSETUJUAN.....	vi
NOTA DINAS PEMBIMBING.....	vii
MOTTO.....	viii
HALAMAN ABSTRAK .....	x
HALAMAN ABSTRAK ARAB.....	xii
PEDOMAN TRANSLITERASI .....	xiv
KATA PENGANTAR .....	xix
DAFTAR ISI .....	xxii
DAFTAR TABEL .....	xxv
DAFTAR GAMBAR .....	xxvii
DAFTAR BAGAN.....	xxviii
<b>BAB I: PENDAHULUAN .....</b>	<b>1</b>
A. Latar Belakang .....	1
B. Rumusan Masalah .....	8
C. Tujuan dan Manfaat Penelitian .....	8
D. Spesisiksi Produk.....	10
E. Kajian Pustaka .....	10
F. Peta Pemikiran .....	16
G. Metode Penelitian .....	20
H. Sistematika Penulisan.....	31

<b>BAB II : LANDASAN TEORI.....</b>	<b>32</b>
A. Teori Pengembangan Bahan Ajar.....	32
B. Teori Bahasa Arab Untuk Tujuan Khusus .....	44
C. Teori Pendekatan Komunikatif Dalam Bahasa Arab.....	51
<b>BAB III : PROFIL PRODI KESEHATAN MASYARAKAT STIKES SURYA GLOBAL YOGYAKARTA .....</b>	<b>76</b>
A. Sejarah Berdirinya Pesantren Mahasiswa STIKES Surya Global Yogyakarta.....	76
B. Visi dan Misi Lembaga .....	78
C. Profil Pesantren Mahasiswa.....	81
D. Profil Kesehatan Masyarakat.....	83
<b>BAB IV : HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....</b>	<b>91</b>
A. Prosedur Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif .....	91
B. Penyajian dan Desain Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif .....	115
C. Penyajian dan Analisis Data.....	125
1. Penyajian dan Analisis Data dari Ahli Materi.....	125
2. Penyajian dan Analisis Data dari Ahli Desain.....	133
3. Penyajian dan Analisis Data dari Uji Coba Kelas Kecil.....	137
4. Penyajian dan Analisis Data dari Uji Coba Kelas Besar.....	156
<b>BAB V : PENUTUP.....</b>	<b>177</b>
A. Kesimpulan.....	177
B. Saran.....	179

<b>DAFTAR PUSTAKA.....</b>	<b>180</b>
<b>LAMPIRAN-LAMPIRAN.....</b>	<b>185</b>



## DAFTAR TABEL

Tabel 1.1	Konversi data kualitatif ke data kuantitatif.....	29
Tabel 1.2	Kategori koesioner .....	30
Tabel 2.1	Karakteristik tiga kelompok teori belajar .....	62
Tabel 3.1	Daftar mata kuliah prodi kesehatan masyarakat .....	84
Tabel 4.1	Kompetensi Dasar .....	103
Tabel 4.2	Indikator Pembelajaran .....	106
Tabel 4.3	Jadwal pelaksanaan penelitian dan pengembangan .....	115
Tabel 4.4	Data hasil penilaian ahli materi I pada aspek isi/materi.....	125
Tabel 4.5	Distribusi data frekuensi hasil penilaian ahli materi I pada komponen isi/materi.....	127
Tabel 5.6	Data hasil penilaian ahli materi II pada aspek isi/materi.....	127
Tabel 4.7	Distribusi data frekuensi hasil penilaian ahli materi II pada aspek isi/materi.....	129
Tabel 4.8	Data hasil penilaian ahli materi I pada aspek pembelajaran ...	129
Tabel 4.9	Distribusi data hasil penilaian ahli materi I pada aspek pembelajaran .....	131
Tabel 4.10	Data hasil penilaian ahli materi II pada aspek pembelajaran ....	131
Tabel 4.11	Distribusi data frekuensi hasil penilaian ahli materi II pada aspek pembelajaran .....	132
Tabel 4.12	Data hasil penilaian ahli desain pada komponen tampilan ....	133
Tabel 4.13	Distribusi frekuensi data hasil penilaian ahli desain pada komponen tampilan .....	135
Tabel 4.14	Data hasil penilaian ahli desain pada aspek penyajian .....	135
Tabel 4.15	Distribusi frekuensi data hasil penilaian ahli desain pada aspek penyajian.....	136
Tabel 4.16	Data nilai belajar mahasiswa uji coba kelas kecil.....	137
Tabel 4.17	Data hasil penilaian mahasiswa uji coba kelas kecil pada bagian isi/materi.....	139
Tabel 4.18	Distribusi frekuensi data hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas kecil pada bagian isi/materi.....	140
Tabel 4.19	Distribusi frekuensi data hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas kecil pada bagian isi/materi.....	143

Tabel 4.20	Data hasil penilaian mahasiswa uji coba kelas kecil pada bagian pembelajaran .....	144
Tabel 4.21	Distribusi frekuensi hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek pembelajaran .....	145
Tabel 4.22	Distribusi frekuensi data terakhir hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek pembelajaran.....	147
Tabel 4.23	Data mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek tampilan .....	147
Tabel 4.24	Distribusi frekuensi hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek tampilan .....	149
Tabel 4.25	Distribusi frekuensi data akhir hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek tampilan.....	152
Tabel 4.26	Data mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek penyajian.....	153
Tabel 4.27	Distribusi frekuensi data mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek4.28tampilan.....	154
Tabel 4.28	Distribusi akhir frekuensi data mahasiswa uji coba kelas kecil pada aspek tampilan.....	156
Tabel 4.29	Data nilai mahasiswa uji coba kelas besar.....	157
Tabel 4.30	Data hasil penilaian mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek isi/materi.....	159
Tabel 4.31	Jumlah dan analisis hasil penilaian mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek isi/materi.....	160
Tabel 4.32	Distribusi frekuensi data akhir mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek isi/materi.....	163
Tabel 4.33	Data hasil penilaian mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek pembelajaran.....	164
Tabel 4.34	Distribusi frekuensi hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek pembelajaran .....	165
Tabel 4.35	Distribusi frekuensi hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek pembelajaran .....	168
Tabel 4.36	Data hasil penilaian mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek tampilan.....	169
Tabel 4.37	Distribusi frekuensi hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek tampilan .....	170
Tabel 4.38	Distribusi frekuensi akhir hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek tampilan.....	172
Tabel 4.39	Data hasil penilaian mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek penyajian .....	173
Tabel 4.40	Distribusi frekuensi hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek penyajian .....	174
Tabel 4.41	Distribusi frekuensi akhir hasil tanggapan mahasiswa uji coba kelas besar pada aspek penyajian .....	176

## DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1	Sampul buku bahan ajar .....	117
Gambar 1.2	Kata pengantar .....	117
Gambar 1.3	Petunjuk penggunaan buku.....	118
Gambar 1.4	Silabus .....	119
Gambar 1.5	Daftar isi .....	119
Gambar 1.6	Sampul tema .....	121
Gambar 1.7	Soal menjawab pertanyaan .....	122
Gambar 1.8	Materi <i>qawā'id</i> .....	122
Gambar 1.9	Latihan <i>qawā'id</i> .....	123
Gambar 1.10	Tabel <i>mufradāt</i> .....	124
Gambar 1.11	<i>Mahfūzāt</i> .....	124

## DAFTAR BAGAN

Bagan 1.1	Peta Pemikiran .....	16
Bagan 1.2	Metode <i>Research and Development</i> (R&D) .....	22
Bagan 2.1	Peta Pemikiran Landasan Teori.....	67

## **BAB I**

### **PENDAHULUAN**

#### **A. Latar Belakang Masalah**

Belajar adalah suatu proses pribadi sebagai akibat dari kegiatan pembelajaran. Seorang pendidik ketika melakukan kegiatan pembelajaran tidak selalu diikuti oleh kegiatan belajar peserta didiknya, sebaliknya peserta didik biasa melakukan pembelajaran tanpa ada seorang guru yang mengajarkannya. Pernyataan tersebut menyimpulkan bahwa yang wajib menjadi pegangan dalam kegiatan pembelajaran yaitu sumber belajar.<sup>1</sup>

Proses belajar yang bersifat individual dan kontekstual ini terjadi pada peserta didik sesuai dengan lingkungannya. Dalam pemahaman ini guru diharapkan menjadi motivasi utama untuk meningkatkan kegiatan belajar individual siswa agar tertarik untuk belajar meski tidak sedang di dalam kelas. Sebagai fasilitator pendidik haruslah mampu menyajikan atau menyediakan sumber belajar yang baik dan menarik bagi peserta didiknya.

Sisi lain peran pendidik adalah sebagai perencana juga bertugas untuk dapat mendiagnosa kebutuhan peserta didik sebagai subyek belajar, merumuskan tujuan kegiatan proses pembelajaran, dan menetapkan strategi pengajaran yang ditempuh untuk merealisasikan tujuan pembelajaran yang telah dirumuskan.

Setelah pendidik menetapkan tema pembelajaran kemudian guru diharuskan mampu menyediakan sumber belajar yang dapat dipelajari sendiri oleh

---

<sup>1</sup>Andi Praswoto, *Pengembangan Sumber Ajar*, (Jakarta: Pedagogia, 2012), hlm. 1.

peserta didik. Artinya bahan ajar tersebut harus mampu memberikan kesempatan pada siswa untuk mampu mengukur perilaku belajarnya tanpa harus campur tangan pendidik atau temannya. Hal ini meletakkan pendidik bukan hanya sebagai perancang, namun juga pengembang bahan pembelajaran. Sebagai perancang dan pengembang bahan ajar, guru haruslah mampu menyeleksi bahan yang sudah ada, guru harus mampu mengembangkan sendiri seandainya material yang sesuai dengan strategi terpilih belum ada.<sup>2</sup>

Sebagai program pendidikan yang bertujuan mencetak alumni professional dalam bidang tenaga medis khususnya Kesehatan Masyarakat (KESMAS), program S1 Kesehatan Masyarakat di beberapa Universitas Islam, Swasta dan STIKES memiliki sejumlah mata kuliah yang menunjang profesi tersebut dengan merujuk pada pedoman kurikulum yang diterbitkan oleh Kementerian Kesehatan. Selain dibekali dengan ilmu kesehatan, mahasiswa juga dibekali dengan kemampuan berbahasa asing agar lulusannya siap ditempatkan di mana saja. Bahasa Arab merupakan salah satu mata kuliah asing yang dibelajarkan di program S1 Kesehatan Masyarakat (KESMAS) di berbagai Universitas Islam dan STIKES.

STIKES Surya Global merupakan lembaga pendidikan yang orientasiya adalah memadukan program Sekolah Tinggi Ilmu Kesehatan (STIKES) dengan pesantren, yang tujuan utamanya adalah mencetak alumni kesehatan atau tenaga medis yang islami dan professional dan siap ditugaskan di mana saja, di masyarakat negeri maupun keluar negeri. Salah satu sasaran program STIKES Surya Global

---

<sup>2</sup>Ali Mudlofir, *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Bahan Ajar Dalam Pendidikan Agama Islam*, (Jakarta: Rajawali Press, 2012), hlm. 126.

Yogyakarta adalah menghasilkan tenaga medis yang kompeten dan bisa ditugaskan di dalam maupun di dalam negeri, itu sebabnya pembelajaran bahasa menjadi hal yang penting untuk mahasiswa. Pembelajaran bahasa Arab pada program Kesehatan Masyarakat (KESMAS) merupakan bagian dari program pembelajaran Bahasa Arab untuk tujuan khusus, sehingga dalam memilih dan mendesain bahan ajar harus sesuai dengan tujuan yang diharapkan, serta sesuai dengan kebutuhan dosen dan mahasiwanya. S. Nasution menjelaskan bahwa materi ajar yang dipilih berdasarkan tujuan yang hendak dicapai, dan sesuai dengan kebutuhan, minat dan bakat pembelajar.<sup>3</sup>Sedangkan Tomlinson menjelaskan bahwa pengembangan materi bahan ajar bahasa mengacu pada kebutuhan pengajar dan pembelajar sebagai input bahasa dan sumber yang bermanfaat untuk memaksimalkan hasil belajar dengan cara-cara yang dirancang untuk mempromosikan materi ajar bahasa.<sup>4</sup>

Berdasarkan observasi pendahuluan, peneliti menemukan bahwa pembelajaran bahasa Arab pada program pendidikan Kesehatan Masyarakat (KESMAS) selama ini menggunakan bahan ajar yang kurang sesuai dengan kriteria yang dikemukakan di atas. Dalam pelaksanaannya, materi yang diajarkan belum mengarah khusus dengan bidang kesehatan yang ditekuni mahasiswa, kebanyakan materi yang digunakan dalam buku ajar bersifat umum dan kurang menstimulus mahasiswa untuk bisa berkomunikasi dan memahami bahasa Arab dasar yang berkaitan dengan bidang kesehatan, yang tujuan pengajaran bahasa tersebut akan lebih menekankan pada praktek di lapangan terutama lapangan kerja, oleh karena

---

<sup>3</sup>S. Nasution, *Berbagai Pendekatan dalam Proses Belajar dan Mengajar*, (Jakarta: Bumi Aksara, 1992), hlm. 63.

<sup>4</sup>Brian Tomlinson (ed), *Material Development in Language Teaching*, (Cambridge: Cambridge University Press, 1998), hlm. 96

itu dalam pembuatan bahan ajar untuk mahasiswa KESMAS berbeda dengan pembelajaran bahasa Arab pada umumnya yang lebih menekankan kaidah kebahasaan, namun dalam hal ini lebih menekankan kemampuan dan pemahaman akan bahasa yang diucapkan atau didengar, dengan sedikit memperhatikan kaidah kebahasaan.<sup>5</sup> Kurang adanya kesesuaian materi yang disampaikan dosen dengan bidang akademik mahasiswa menjadikan belajar kurang maksimal, praktek seperti ini menyebabkan pembelajaran bahasa Arab pada program Kesehatan Masyarakat (KESMAS) kurang berhasil guna, karena bahan ajar atau materi yang disampaikan tidak berkaitan langsung dengan keseharian mahasiswa kesehatan, dan profesinya diarahkan menjadi tenaga medis.

Sahertian (2008) menyatakan bahwa hasil belajar seseorang ditentukan oleh berbagai faktor yang mempengaruhinya, yaitu faktor internal dan faktor eksternal. Salah satu faktor di luar individu (eksternal) yang mendukung keberhasilan seseorang dalam belajar adalah tersedianya bahan ajar yang memberi kemudahan bagi individu untuk mempelajarinya, sehingga menghasilkan belajar yang lebih baik.<sup>6</sup> Sementara dalam pembelajaran bahasa Arab bagi mahasiswa Kesehatan Masyarakat belum tersedia bahan ajar yang sesuai dengan paparan di atas. Oleh karena itu, penulis ingin mengembangkan suatu bahan ajar bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa Kesehatan Masyarakat sebagai sebuah produk bahan ajar yang sesuai dengan kebutuhan mahasiswa, menggambarkan tujuan yang ingin

---

<sup>5</sup>Observasi Penulis dalam Pertemuan Seluruh Dosen Pengampu Bahasa Arab, Pada Sabtu 13 Oktober 2018 di Gedung Graha Santri.

<sup>6</sup> Piet A. Sahertian, *Konsep Dasar & Teknik Supervisi Pendidikan*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2008), hlm. 1.



dicapai, mengatasi kesulitan mahasiswa, dan dirancang untuk siap digunakan dalam proses pembelajaran.

Pemilihan bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif ini berlandaskan beberapa kriteria yang telah penulis amati dan analisis dari proses observasi lapangan dalam sebuah pembelajaran bahasa Arab selama beberapa kurun waktu. Selain memberikan materi atau bahan ajar penunjang materi lainnya, materi yang akan penulis ini bersifat relevan dengan tema-tema yang berkaitan langsung dengan keseharian mahasiswa kesehatan yang diarahkan menjadi tenaga medis, bertujuan agar mahasiswa lebih mudah mengaplikasikannya dalam percakapan sehari-hari dan menunjang kemampuan berbahasa mereka sebagai mahasiswa kesehatan.

Kridalaksana (1993) mengemukakan bahwa kompetensi komunikatif adalah kemampuan bahasawan untuk mempergunakan bahasa yang secara sosial dapat diterima dan memadai.<sup>7</sup>

Berdasarkan uraian di atas dapat dipahami, bahwa perlu disusun rambu-rambu pemilihan dan pemanfaatan bahan ajar untuk membantu pendidik agar tetap mampu memilih materi pembelajaran dan manfaatnya dengan tepat. Rambu-rambu yang dimaksud antara lain berisikan konsep dan prinsip pemilihan materi pembelajaran, penentuan cakupan, urutan, kriteria dan langkah-langkah pemilihan, perlakuan atau pemanfaatan serta sumber materi pembelajaran.

Hal ini menunjukkan bahwa pembelajaran harus berpusat kepada pembelajar, yakni proporsionalitas peran antara pembelajar dan guru yang akan

---

<sup>7</sup>Harimurti Kridalaksana, *Kamus Linguistik*, (Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama, 1993), hlm. 30

lebih banyak peran aktifitas pembelajar dalam pembelajaran bahasa, oleh karena itu, pembelajar tidak lagi menunggu, menerima apalagi hanya menghafal kaidah-kaidah bahasa yang diajarkan tanpa eksplorasi dan konstruksi dari pembelajar itu sendiri terhadap pengetahuan dan praktek berbahasa yang diajarkan<sup>8</sup> namun semua itu harus didukung oleh materi ajar yang sesuai dengan pendekatan komunikatif, baik berupa teks, (dialog dan bacaan bebas), tugas (bercerita tentang kehidupan sehari-hari pembelajar, menceritakan kembali hasil hasil perjalanan ke suatu tempat dengan redaksi bahasa sendiri dan lain-lain) maupun otentik (Koran, majalah, kartu identitas, rekaman suara maupun gambar dan lain-lain)<sup>9</sup>

Berdasarkan paparan di atas, penulis berusaha untuk mengembangkan sebuah produk bahan ajar bahasa Arab berupa buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta semester II Tahun Ajaran 2018/2019. Alasan lain penulis melakukan penelitian adalah selaras dengan perintah Allah dalam Al Qur'an Al karim tentang perintah manusia untuk menggunakan akal meneliti alam semesta, bunyi ayat yang menyuruh manusia untuk menggunakan akal adalah QS. 3:190, yang bunyi ayatnya: **إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ**.

Artinya: sesungguhnya dalam penciptaan langit dan bumi, dan pergantian malam dan siang terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang-orang yang berakal

---

<sup>8</sup>Jack. C. Richard dan Theodore S. Rodgers, *Approaches and Methods In Language Teaching*, (New York: Cambridge University Press, 1992), hlm. 76-77

<sup>9</sup>Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hlm. 10

(QS.3:190). Perintah lain untuk meneliti alam semesta adalah tertulis dalam Al

Qur'an surah An-Nahl ayat 12 yang bunyi ayatnya: ( **وَسَخَّرَ لَكُمْ اللَّيْلَ** )

**وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ، إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ**

). Artinya: dan Dia menundukkan malam dan siang, matahari dan bulan untukmu, dan bintang-bintang dikendalikan dengan perintah-Nya. Sungguh, pada yang demikian itu benar-benar terdapat tanda-tanda (kebesaran Allah) bagi orang yang mengerti (QS. 16:12). Dan alasan tersebut diperkuat dengan hadist Rasulullah SAW tentang kewajiban menuntut ilmu bagi manusia, bunyi hadist tersebut adalah:

Rasulullah SAW bersabda: ( **مَنْ أَرَادَ الدُّنْيَا فَعَلَيْهِ بِالْعِلْمِ وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ فَعَلَيْهِ** )

**بِالْعِلْمِ** ). Artinya: Barang siapa menghendaki kehidupan

dunia maka wajib baginya memiliki ilmu, dan barang siapa menghendaki akherat, maka wajib baginya memiliki ilmu, dan barang siapa menghendaki keduanya maka wajib memiliki ilmu (HR. Turmudzi)

Harapannya adalah dapat mengembangkan materi bahan ajar bahasa Arab untuk memaksimalkan pembelajaran bahasa Arab dan menyesuaikannya dengan kebutuhan dan tujuan pembelajaran bahasa itu sendiri bagi mahasiswa kesehatan masyarakat di STIKES Surya Global Yogyakarta

## **B. Rumusan Masalah**

Berdasarkan latar belakang di atas, maka penulis merumuskan permasalahan dalam penelitian pengembangan ini sebagai berikut:

1. Bagaimana konsep pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta?
2. Bagaimana desain pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta?
3. Bagaimana hasil respon mahasiswa terhadap produk bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta?

## **C. Tujuan Penelitian**

Tujuan dalam penelitian pengembangan ini adalah sebagai berikut:

1. Untuk mendeskripsikan konseptualisasi pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta
2. Untuk menyusun desain pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta

3. Untuk mengetahui hasil respon mahasiswa terhadap bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta

#### **D. Manfaat Penelitian**

Penulis berharap penelitian pengembangan ini memberikan manfaat atau kegunaan baik secara teoritis maupun secara praktis.

1. Manfaat Teoretis
  - a. Penelitian ini secara teoritis diharapkan memiliki kontribusi dalam mengembangkan bahan ajar buku teks bahasa Arab khususnya untuk mahasiswa kesehatan.
  - b. Hasil penelitian pengembangan ini dapat digunakan sebagai bahan perbandingan bagi peneliti pengembangan selanjutnya yang akan mengangkat tema yang sama
  - c. Hasil penelitian ini dapat dievaluasi dan dikembangkan dalam penelitian selanjutnya yang lebih baik.
2. Manfaat Praktis
  - a. Penelitian ini secara praktis diharapkan memiliki kegunaan bagi para mahasiswa, dosen, praktisi pendidikan (guru) untuk mengembangkan bahan ajar buku teks bahasa Arab di sekolah tinggi ilmu kesehatan
  - b. Melalui penelitian pengembangan ini diharapkan bias membuat sebuah bahan ajar yang inovatif berupa buku teks pembelajaran

bahasa Arab untuk siswa dan tenaga pendidik di sekolah tinggi ilmu kesehatan

- c. Bagi peneliti bias menambah wawasan dan ilmu pengetahuan baru, sehingga dengan demikian dapat memberikan masukan dan bekal untuk proses ke depan.

#### **E. Spesifikasi Produk**

Produk yang dikembangkan dalam penelitian ini adalah pembuatan bahan ajar buku teks bahasa Arab untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global yang dapat menunjang dan mendukung sumber belajar bahasa Arab yang sudah ada. Sehingga membantu memaksimalkan pembelajaran dan mencapai tujuan pembelajaran yang dapat menunjang profesi pembelajar sebagai tenaga medis.

#### **F. Kajian Pustaka**

Penelitian tentang pengembangan bahan ajar pembelajaran merupakan sebuah penelitian yang banyak dilakukan oleh peneliti ilmiah sebelumnya, dengan berbagai bahan bahasan dan berbagai pendekatan. Berdasarkan hasil penelusuran penulis terhadap penelitian pengembangan bahan ajar, penulis belum menemukan penelitian terkait pengembangan bahan ajar berupa buku teks pembelajaran bahasa Arab untuk tujuan khusus sebagai tenaga medis.

Adapun penelitian-penelitian terdahulu yang bertema dan memiliki pendekatan terkait dengan pengembangan diantara lain adalah:

*Pertama*, Ana Taqwa Wati, Mahasiswa UIN sunan kalijaga, dalam tesis yang berjudul “Pengembangan Modul Bahasa Arab Komunikatif Bagi Mahasiswa Hubungan Internasional di Pusat Pelatihan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta”. Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan modul penelitian bahasa Arab komunikatif bagi mahasiswa Hubungan Internasional FISIPOL UMY untuk mata kuliah bahasa Arab III di Pusat Pelatihan Bahasa. Modul tersebut disusun berdasarkan hasil penelitian terhadap mahasiswa selama dua semester dan berdasarkan silabus yang ada, kemudian penulis merumuskan dan menghasilkan modul bahasa Arab komunikatif level III yang sudah disesuaikan dengan kebutuhan mahasiswa dan hasil kesepakatan para pengajar bahasa Arab di Pusat Pelatihan Bahasa UMY. Hasil penelitian menunjukkan jawaban responden terhadap modul yang dikembangkan sudah jelas.<sup>10</sup> Relevansi penelitian ini dengan penelitian yang akan dilakukan penulis adalah sama-sama untuk mahasiswa. Adapun perbedaannya terletak pada jenis bahan ajar, tujuan penyusunan dan materi pembelajarannya. Jenis bahan ajar yang disusun dalam penelitian tersebut adalah sebuah modul untuk mahasiswa FISIPOL UMY, sedangkan bahan ajar yang akan disusun oleh peneliti dalam penelitian ini adalah buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa Kesehatan Masyarakat (KESMAS) STIKES Surya Global Yogyakarta.

*Kedua*, Nailul Izzah, Mahasiswa UIN sunan kalijaga, dalam tesis yang berjudul “Pengembangan Bahan Ajar *Asyiknya Belajar Bahasa Arab* Untuk Anak Prasekolah”. Penelitian ini dilatarbelakangi atas kurangnya bahan ajar bahasa Arab

---

<sup>10</sup>Ana Taqwawati, *Thesis*, Pengembangan Modul Bahasa Arab untuk Mahasiswa Hubungan Internasional di Pusat Pelatihan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta. (Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga, 2012)

yang sesuai dengan karakter anak prasekolah, dan bertujuan untuk mengembangkan bahan ajar dengan mengadaptasi model pengembangan bahan ajar Pannar dan Purwanto. Pengembangan ini menghasilkan sebuah produk buku yang berjudul ‘Asyiknya Belajar Bahasa Arab’ untuk anak prasekolah usia 4-6 tahun. Dengan hasil uji coba melalui studi kelayakan ahli dan uji kelompok kecil, menunjukkan bahwa bahan ajar yang dikembangkan layak digunakan sebagai bahan ajar untuk membantu proses pembelajaran.<sup>11</sup> Penelitian pengembangan ini berbeda dengan penelitian dan pengembangan yang akan dilakukan penulis, karena penelitian yang akan dilakukan adalah pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab untuk mahasiswa kesehatan masyarakat dengan tujuan khusus sebagai tenaga medis, yaitu buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa Program Studi Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta.

*Ketiga*, Ulwi Albab, Mahasiswa UIN sunan kalijaga, dalam tesis “Pengembangan Bahan Ajar Imla’ Dalam Rangka Meningkatkan Keterampilan Menulis Siswa/Siswi Madrasah Diniyah Awaliyah Al Hikmah Demak”. Penelitian ini dilatarbelakangi kebutuhan lembaga Ma’arif di madrasah diniyah awwaliyah untuk memiliki buku ajar imla’ yang sesuai dengan kurikulum madrasah, sehingga penelitian ini bertujuan untuk menghasilkan produk berupa bahan ajar imla’. Hasil uji validasi melalui uji kelayakan ahli dan uji coba terhadap bahan ajar yang dikembangkan, menunjukkan bahwa adanya respon yang positif dari masdarasah

---

<sup>11</sup>Nailul Izzah, *Thesis*, Pengembangan Bahan Ajar Ayiknya Belajar Bahasa Arab Untuk Anak Prasekolah., (Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga)



dan produk layak digunakan sebagai buku ajar dalam pembelajaran imla'.<sup>12</sup> Penelitian ini berbeda dengan penelitian yang akan dilakukan penulis, dari segi sasaran dan materi yang akan dikembangkan pun tidak sama. Penelitian tersebut menghasilkan sebuah produk bahan ajar imla' untuk madrasah Diniyah Awwaliyah, sedangkan penelitian yang akan dilakukan penulis adalah mengembangkan sebuah bahan ajar berupa buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa Kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta.

*Keempat*, Nasrul Fauzi, Mahasiswa UIN sunan kalijaga, dalam tesis yang berjudul "Pengembangan Modul Pembelajaran IPA Berbasis Nilai-Nilai Humanis Jhon P. Miller Untuk Meningkatkan Kepekaan Sosial Peserta Didik MI/SD Kelas IV". Penelitian ini dilatarbelakangi kegelisahan peneliti terhadap pembelajaran IPA hanya bersifat kognitif saja. Penelitian ini bertujuan mengembangkan sumber belajar pembelajaran IPA berupa modul yang berbasis nilai humanis sesuai dengan teori Jhon P. Miller. Hasil penelitian menunjukkan bahwa modul yang dikembangkan peneliti layak untuk digunakan sebagai sumber pembelajaran yang berbasis nilai humanis, serta meningkatkan kepekaan sosial.<sup>13</sup> Penelitian ini berbeda dengan penelitian yang akan dilakukan penulis, dari segi materi dan sasaran penelitiannya sangat berbeda. Penelitian tersebut menghasilkan sebuah modul Pembelajaran IPA Berbasis Nilai-Nilai Humanis Jhon P. Miller Untuk Meningkatkan Kepekaan Sosial Peserta Didik MI/SD Kelas IV, sedangkan

---

<sup>12</sup>Ulwi Albab, *Thesis*, Pengembangan Bahan Ajar Imla' Dalam Rangka Meningkatkan Keterampilan Menulis Siswa/Siswi Madrasah Diniyah Awwaliyah Al Hikmah Demak, (Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga)

<sup>13</sup>Nasrul Fauzi, *Thesis*, Pengembangan Modul Pembelajaran IPA Berbasis Nilai-Nilai Humanis Jhon P. Miller Untuk Meningkatkan Kepekaan Sosial Peserta Didik MI/SD Kelas IV, (Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga)

penelitian yang akan dilakukan penulis adalah mengembangkan sebuah bahan ajar berupa buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa Kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta.

*Kelima*, Retno Wahyuningsih dan Budiyono, jurnal penelitian dan evaluasi UNS, dalam jurnal “Pengembangan Model Evaluasi Penyelenggaraan Sekolah Islam Terpadu”. Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan model evaluasi yang tepat sehingga dapat digunakan untuk mengevaluasi penyelenggaraan SDIT, Mendeskripsikan karakteristik instrument dalam model evaluasi SIT, dan mengetahui gambaran dan kriteria hasil evaluasi yang dilaksanakan di SDIT. Peneliti ini menghasilkan sebuah model evaluasi penyelenggaraan sekolah islam terpadu (EPSIT) beserta karakteristik instrument dalam model EPSIT.<sup>14</sup> Penelitian ini berbeda dengan penelitian yang akan dilakukan penulis, perbedaan tersebut adalah penelitian tersebut berbentuk jurnal, dan materi yang dikembangkan adalah sebuah modul, sedangkan penelitian yang akan dilakukan penulis adalah mengembangkan sebuah bahan ajar berupa buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta.

*Keenam*, Tesis Asep Adi Ismanto, mahasiswa UIN sunan kalijaga dengan judul “Pengembangan Materi Bahasa Arab bagi mahasiswa pemula dari Aspek Kemahiran Membaca dan Menulis di Pusat Pengembangan Bahasa IAIN SNJ Cirebon 2014”<sup>15</sup> penelitian ini adalah bagian dari desain penelitian pengembangan

---

<sup>14</sup>Retno Wahyuningsih dan Budiyono, *Jurnal*, Pengembangan Model Evaluasi Penyelenggaraan Sekolah Islam Terpadu, (Surakarta: Jurnal Penelitian dan Evaluasi Pendidikan UNS, 2014), vol. 18, No, 2, Januari 2014, Hlm. 246

<sup>15</sup>Asep Adi Ismanto, *Thesis*, Pengembangan Materi Bahasa Arab bagi Mahasiswa Pemula dari Aspek Kemahiran Membaca dan Menulis di Pusat Pelatihan Bahasa IAIN SNJ Cirebon, (Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga, 2014)

materi bahasa Arab untuk kemahiran membaca dan menulis bagi pemula dan mengetahui efektifitasnya. Hasil dari penelitian ini adalah materi baru yang dikembangkan peneliti mendapatkan penilaian terbaik dari tim validasi dengan rata-rata skor 3,97 dan layak digunakan sebagai bahan ajar. Sedangkan uji coba pada mahasiswa 79% dikategorikan cukup baik.

Relevansi penelitian tersebut dengan penelitian yang akan penulis lakukan adalah sama-sama mengembangkan bahan ajar. Sedangkan perbedaannya terletak pada tujuan dan muatan materi yang dikembangkan. Penelitian di atas bertujuan untuk mengembangkan kemampuan membaca dan menulis bagi mahasiswa pemula. Sedangkan penelitian yang akan dilakukan penulis akan mengembangkan bahan ajar berupa buku teks bahasa Arab komunikatif bagi mahasiswa program studi kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta., sehingga materi harus disesuaikan dengan capaian yang diinginkan dari pembelajaran bahasa Arab tersebut.

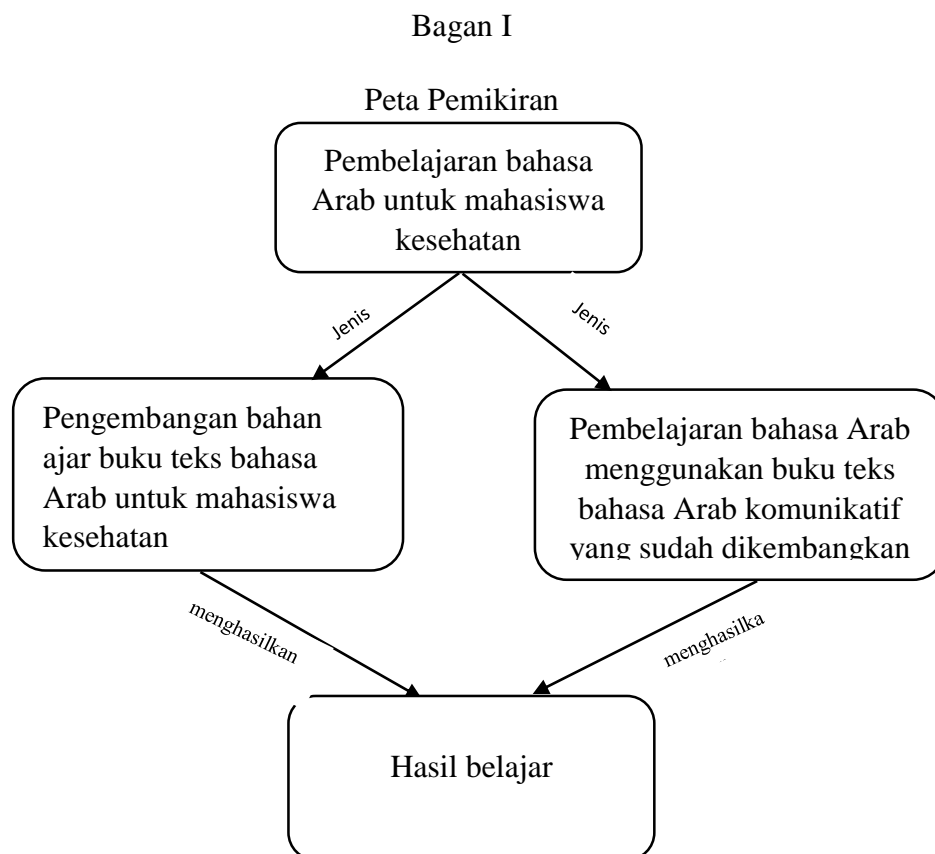
*Ketujuh*, Jurnal ilmiah oleh Ahmad Rodli, dengan judul “Pengembangan Buku Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Integratif Interkoneksi untuk Mahasiswa Baru UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta”.<sup>16</sup> Penelitian ini dilakukan dalam rangka memunculkan keunggulan UIN Sunan Kalijaga sebagai salah satu perguruan tinggi Islam yang memainkan peranaktifnya dalam kehidupan sosial-religius masyarakat, dan bertujuan untuk mengembangkan kompetensi berbahasa asing bagi mahasiswa, khususnya bahasa Arab dan merancang standarisasi kompetensi berbahasa Arab

---

<sup>16</sup>Ahmad Rodli, *Jurnal* , Pengembangan Buku Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Integratif Interkoneksi untuk Mahasiswa Baru UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta, (Yogyakarta: Jurnal Pendidikan Madrasah UIN Sunan Kalijaga, 2017), vol. 2, Nomor 1, Mei 2017, Hlm. 118

mahasiswa yang dituangkan dalam paket program intensifikasi pembelajaran bahasa Arab menggunakan bahan ajar tersebut. Mendeskripsikan bagaimana profil Pusat Bahasa (PB) UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta dan berbagai hal berkenaan dengan sistem pembelajarannya. Dari penelitian tersebut menghasilkan sebuah buku ajar bahasa Arab berbasis Integrasi-Interkoneksi. Penelitian ini memiliki relevansi dengan penelitian yang akan dilakukan penulis, yaitu sama-sama penelitian dengan mengembangkan buku bahan ajar bahasa Arab untuk mahasiswa secara umum. Sedangkan perbedaannya terletak pada sasaran dan materinya, sasaran materi yang akan dirancang penulis adalah materi bahasa Arab yang berbasis komunikatif untuk mahasiswa kesehatan.

## G. Peta Pemikiran



## 1. Penjelasan peta pemikiran

- a. Pembelajaran Bahasa Arab untuk tujuan khusus (Mahasiswa Kesehatan Masyarakat)

Dalam penelitian pengembangan ini, tujuan penelitian yang dilakukan penulis ditujukan pada proses pembelajaran bahasa Arab untuk tujuan khusus, yaitu mahasiswa KESMAS STIKES Surya Global Yogyakarta.

Prodi KESMAS adalah salah satu bidang studi yang di dalam kurikulum pembelajarannya mempelajari beberapa mata kuliah *Dirasat Al-Islamiyah* dan multilingual bahasa, diantaranya adalah bahasa Arab. Dengan tujuan memaksimalkan potensi dan profesi sebagai tenaga medis, sesuai dengan peran mereka yang akan menghadapi langsung masyarakat dan pastinya bahasa adalah alat komunikasi antara mereka, maka bahasa Arab dianggap menjadi mata kuliah yang wajib diikuti dengan menyesuaikan dan menganalisis secara cermat kebutuhan mereka dalam menggunakan bahasa Arab tersebut. Tujuan pembelajaran bahasa Arab di STIKES Surya Global tidak terlalu memfokuskan mahasiswa pada kaidah bahasa (nahwu), namun lebih terfokus pada memahami bahasa Arab sebagai alat komunikasi dan bisa diimplikasikan secara sederhana.

- b. Bahan ajar (materi bahasa Arab)

Bahan ajar adalah materi-materi pilihan yang dipilih sesuai dengan kebutuhan mahasiswa kesehatan, yaitu materi berkaitan dengan tema-

tema atau ruang lingkup kesehatan dalam hal komunikasi. Bahan ajar ini pula dikembangkan dan dikemas secara praktis sehingga memudahkan mahasiswa dalam mempelajari materi bahasa Arab.

c. Pendekatan Komunikatif

Pendekatan komunikatif adalah pendekatan dengan komponen-komponen, karakteristik dan prinsip-prinsip serta ciri-ciri khas yang nantinya akan digunakan sebagai dasar dalam pembuatan materi pembelajaran bahasa Arab komunikatif ini. Penulis menggunakan pendekatan komunikatif, agar tercipta sebuah desain belajar bahasa Arab yang komunikatif, pembelajar dapat berbicara dan memahami pembicaraan lawan bicaranya.

Mengacu pada komponen, prinsip, dan karakteristik yang ada pada pendekatan komunikatif, maka selanjutnya peneliti akan menyusun sebuah materi bahasa Arab komunikatif yang sesuai dengan kebutuhan komunikasi mahasiswa KESMAS. Materi yang akan disusun ini berisikan teks-teks bahasa Arab, metode, media dan evaluasi yang sesuai dengan beberapa komponen yang sudah termaktub dalam pendekatan komunikatif pembelajaran bahasa Arab.

d. Produk buku teks bahasa Arab komunikatif

Produk buku teks bahasa Arab komunikatif adalah bentuk hasil pengembangan yang ingin dilakukan oleh penulis. Dengan meninjau kebutuhan mahasiswa, kemudian menyusun materi yang memiliki komponen komunikasi aktif berkenaan dengan kesehatan dan

mengembangkannya, kemudian di validasi dan uji coba serta mengalami perbaikan setelah mengalami beberapa kali uji validasi dari ahli.

## **2. Implikasi dan implementasi produk**

Implikasi dari pembuatan produk ini adalah ingin menghasilkan sebuah produk buku teks bahasa Arab dengan komponen materi yang berkaitan dengan tenaga kesehatan untuk Mahasiswa kesehatan, dengan desain yang komunikatif dan sesuai dengan kebutuhan mahasiswa KESMAS untuk berkomunikasi sesuai dengan bidang kesehatan. Dengan begitu, diharapkan bahan ajar yang memiliki komponen materi seputar dunia kesehatan ini dapat memaksimalkan pembelajaran bahasa Arab mereka, sehingga terciptalah pembelajaran bahasa Arab yang komunikatif.

Implementasi adalah guru/instruktur menggunakan buku ajar bahasa Arab dengan komponen materi dan praktek yang berkenaan dengan tenaga kesehatan, dengan desain yang komunikatif. Penerapan buku (produk akhir) tersebut untuk mahasiswa KESMAS sambil terus ditinjau kekurangan dan kelebihan buku tersebut, agar selanjutnya bisa memberikan manfaat bagi para pembaca, pengguna (Mahasiswa KESMAS) dan penulis pribadi khususnya. Agar menjadi rujukan yang bisa dipertanggung jawabkan keabsahannya dan diperbaiki secara terus menerus untuk menciptakan buku bahan ajar yang layak dan sesuai kebutuhan pembelajarannya.

## **H. Metode Penelitian**

### **1. Jenis Penelitian**

Penelitian ini merupakan sebuah penelitian yang menggunakan metode penelitian dan pengembangan (*Research and Development*). Metode ini adalah metode penelitian yang digunakan untuk menghasilkan produk tertentu.<sup>17</sup>

Pengembangan produk berbasis penelitian ini terdiri dari lima langkah utama yaitu analisis kebutuhan produk, perancangan, pembuatan produk atau pembuatan produk sesuai dengan hasil rancangan, pengujian atau evaluasi produk, dan revisi secara terus menerus. Implementasi produk atau pembuatan produk sesuai dengan hasil rancangan memerlukan waktu yang panjang karena ia memerlukan uji coba dan perbaikan secara berulang.<sup>18</sup>

### **2. Model Pengembangan Penelitian**

Model dalam pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab untuk mahasiswa kesehatan masyarakat ini adalah model pengembangan Borg & Gall. Borg dan Gall mengemukakan tahapan penelitian dan pengembangan adalah:

- a. Melakukan penelitian pendahuluan dan pengumpulan informasi (kajian pustaka, pengamatan kelas, laporan tentang persoalan)
- b. Melakukan perencanaan (pendefinisian keterampilan, perumusan tujuan, penentuan urutan pembelajaran, dan uji kelayakan)
- c. Mengembangkan bentuk produk awal (penyiapan materi pembelajaran, penyusunan buku pegangan dan perlengkapan evaluasi)

---

<sup>17</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*, (Bandung: PT. Alfabeta, 2013), hlm. 407

<sup>18</sup>Endang Mulyaningsih, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan*, (Bandung: PT Alfabeta, 2014), hlm. 161



- d. Uji lapangan awal (meminta penilaian serta saran perbaikan dari dua ahli desain materi tentang bentuk produk awal)
- e. Melakukan revisi terhadap produk awal (sesuai dengan saran perbaikan dari dua ahli desain dan materi)
- f. Melakukan uji coba produk pada kelas kecil/utama dalam hal ini sebagian dari jumlah mahasiswa yang ada dalam satu kelas yaitu 10 mahasiswa
- g. Melakukan revisi sesuai produk (sesuai dengan hasil uji coba pada kelas kecil/utama)
- h. Melakukan uji coba pada kelas besar (adapun dalam hal ini terdiri dari 20 mahasiswa)
- i. Melakukan revisi produk akhir berdasarkan hasil uji coba pada kelas besar.<sup>19</sup>

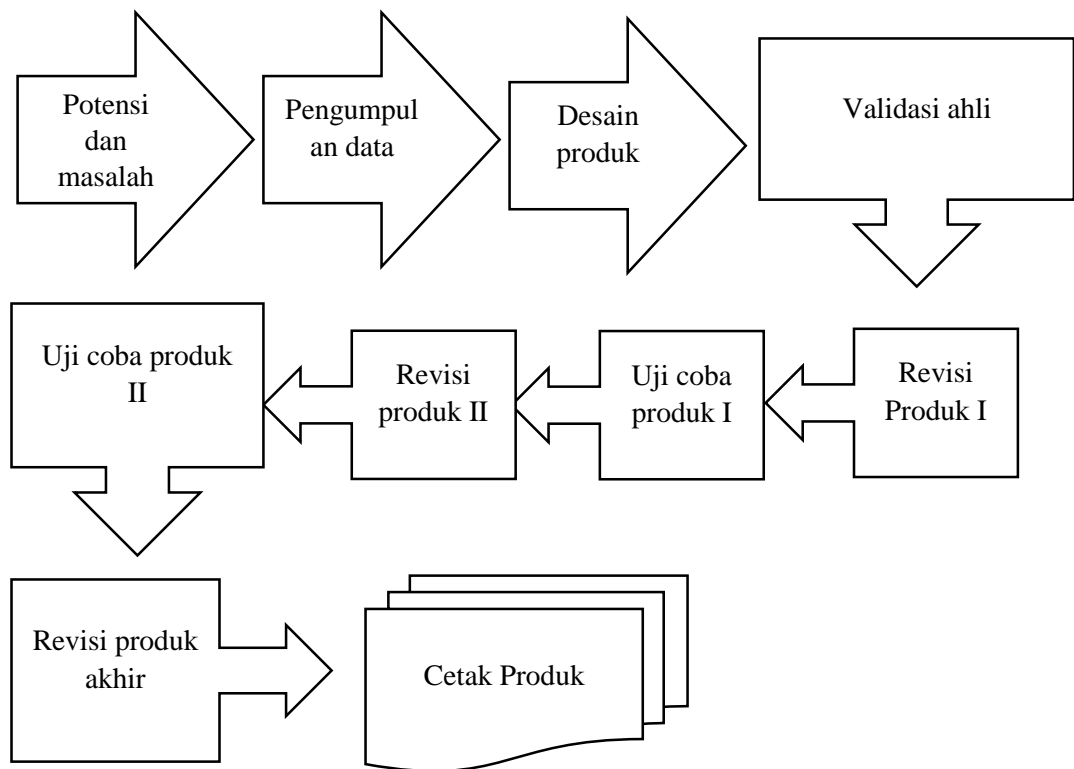
---

<sup>19</sup>Nusa Putra, *Research and Development*, (Jakarta: Raja Grafindo, 2013), hlm. 121

### 3. Prosedur Pengembangan

Bagan II

Metode *Research and Dvelopment* (R&D)<sup>20</sup>



Adapun langkah-langkah penelitian dan pengembangan yang akan dilakukan penulis adalah sebagai berikut:

- a. Potensi dan Masalah. Penelitian dan pengembangan ini muncul karena belum ditemukannya buku bahan ajar bahasa Arab berbasis komunikatif dengan tema-tema sesuai dengan bidang kesehatan yang digunakan dalam prodi KESMAS di STIKES Surya Global Yogyakarta.

---

<sup>20</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R & D*, (Bandung: Alfabeta, 2010), hlm. 298-311

- b. Mengumpulkan Informasi/Data. Data atau informasi tentang desain bahan ajar bahasa Arab berupa buku teks pada penelitian ini akan didapat dari berbagai sumber, diantaranya berupa kurikulum prodi KESMAS, buku-buku referensi yang ada, serta pihak yang terkait seperti dosen dan mahasiswa.
- c. Desain Produk. Hasil akhir dari penelitian ini adalah desain produk baru yang berupa buku ajar bahasa Arab berbasis komunikatif. Desain ini nantinya akan dapat digunakan sebagai pegangan untuk menilai dan membuatnya.
- d. Validasi Desain. Validasi desain dimaksudkan untuk menilai produk yang baru dihasilkan. Validasi produk dilakukan dengan menghadirkan beberapa pakar atau ahli yang sudah berpengalaman untuk menilai produk baru yang dihasilkan agar dapat diketahui kelebihan dan kekurangannya.
- e. Perbaikan Desain. Setelah para pakar meneliti hasil desain produk dan ditemukan kelemahannya, maka selanjutnya diperbaiki kembali
- f. Uji Coba Produk. Setelah desain divalidasi dan direvisi, maka langkah selanjutnya adalah uji coba produk. Uji coba produk pendahuluan dapat dilakukan pada sampel terbatas yaitu pada kelas kecil.
- g. Revisi Produk. Setelah diujicobakan, langkah selanjutnya adalah merevisi produk kelemahan yang ditemukan pada hasil desain produk.
- h. Uji Coba Pemakaian. Selanjutnya hasil produk yang telah direvisi diujicobakan kembali dalam kondisi nyata untuk lingkungan luas dan

tetap harus dinilai kekurangan atau hambatan yang muncul guna perbaikan lebih lanjut.

- i. Revisi Produk. Dari hasil uji coba dan telah ditemukan kembali adanya kelemahan produk yang dihasilkan maka produk direvisi ulang untuk penyempurnaan dan pembuatan produk baru lagi.
- j. Pencetakan Produk. Langkah terakhir adalah produksi massal terhadap produk yang dihasilkan tentunya setelah produk diujicoba dan dinyatakan layak untuk diproduksi massal.

#### **4. Subjek Penelitian**

Subjek penelitian dalam pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif ini adalah mahasiswa semester 2 program studi Kesehatan Masyarakat Pesantren Mahasiswa STIKes Surya Global Yogyakarta tahun akademik 2018/2019

#### **5. Jenis Data**

Untuk mengetahui kualitas produk yang dikembangkan, maka diperlukan data kuantitatif berupa skor tanggapan tentang kualitas produk dari ahli desain dan ahli materi serta mahasiswa. Skor penilaian tentang kualitas produk dari ahli desain meliputi aspek tampilan dan aspek penyajian. Skor penilaian dari ahli materi meliputi aspek isi/materi dan aspek pembelajaran. Skor penilaian dari mahasiswa meliputi aspek desain dan aspek materi.

## 6. Teknik Pengumpulan Data

Instrument pengumpulan data yang akan digunakan dalam penelitian pengembangan ini ada beberapa metode nontes yaitu, metode observasi, wawancara, dan angket.

### 1. Observasi

Metode observasi digunakan untuk mengetahui keadaan melalui pengamatan dan pencatatan perilaku subjek uji coba.<sup>21</sup> Dalam hal ini penulis akan menggunakannya untuk melihat langsung keadaan di lapangan, mulai dari mahasiswa kesehatan masyarakat, dosen dan pembelajaran bahasa Arabnya. Melalui pengamatan langsung penulis, maka akan di dapat data dan informasi untuk menyusun perencanaan, pendefinisian keterampilan, perumusan tujuan dalam penelitian pengembangan ini.

### 2. Wawancara

Wawancara merupakan metode pengumpulan data secara lisan.<sup>22</sup> Adapun responden yang diwawancara adalah dosen, mahasiswa, beserta masukan dari berbagai ahli terkait dengan penyusunan bahan ajar buku teks. Metode ini akan penulis gunakan untuk menindak lanjuti perencanaan yang akan dikembangkan dan memulai tahap awal penyusunan berdasarkan kebutuhan dan saran dari para ahli. Terkait dengan wawancara lebih bersifat subjektif, maka peneliti melakukan uji keabsahan data

---

<sup>21</sup>Endang Mulyaningsih, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan, ...*, hlm. 26

<sup>22</sup>Ibid, hlm. 32

dengan *crosscheck* Triangulasi data dengan mewawancarai sumber data lain yang masih memiliki kedekatan dengan sumber data.

### 3. Angket

Adapun metode selanjutnya adalah koesioner/angket yaitu berupa beberapa pertanyaan yang harus dijawab oleh subjek penelitian.<sup>23</sup> Berdasarkan bentuk penyajian angket, peneliti akan menyediakan bentuk penyajiannya dengan skala likert. Adapun tujuan angket/koesioner yang disediakan adalah guna memperoleh data yang berkaitan dengan validasi kualitas kelayakan produk menurut ahli media, ahli materi, dan mengetahui respon mahasiswa terkait penyajian dan isi materi.

Angket digunakan untuk mengumpulkan data-data kuantitatif dan mengetahui kelayakan produk yang dikembangkan.

- a. Angket untuk ahli desain, digunakan untuk memperoleh data tentang aspek tampilan dan penyajian. Instrument penilaian berupa angket berdasarkan kisi-kisi yang akan dikembangkan
- b. Angket untuk ahli materi, digunakan untuk memperoleh data tentang aspek materi dan kegiatan pembelajaran. Instrument penelitian berupa angket berdasarkan kisi-kisi yang akan dikembangkan
- c. Angket untuk mahasiswa. Angket ini diberikan kepada 10-20 mahasiswa untuk melihat respon yang diberikan dari produk

---

<sup>23</sup>Endang Mulyaningih, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan, ...*, hlm. 28

bahan ajar buku teks bahasa Arab berbasis komunikatif yang akan digunakan di prodi kesehatan masyarakat di STIKES Surya Global Yogyakarta. Instrument penelitian berupa angket yang berdasarkan kisi-kisi yang akan dikembangkan

Adapun kisi-kisi angket yang akan dikembangkan oleh peneliti dalam penelitian Pengembangan Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif untuk Mahasiswa Program Studi Kesehatan Masyarakat ini adalah sebagai berikut:

- a. Isi/materi, yang secara umum meliputi:
  - 1) Penyajian materi yang mudah dipahami
  - 2) Kejelasan uraian materi
  - 3) Kesesuaian materi dengan mahasiswa kesehatan
  - 4) Materi bersifat gradual, dari yang sederhana ke yang lebih rumit
  - 5) Kesesuaian contoh dengan materi
  - 6) Kesesuaian latihan dengan materi
  - 7) Pemberian latihan untuk pemahaman materi
  - 8) Kesesuaian Indikator dengan Kompetensi dasar
  - 9) Kesesuaian materi dengan indikator
- b. Desain/tampilan
  - 1) Desain/cover
  - 2) Tata letak/*Layout*
  - 3) Ukuran huruf

- 4) Pemilihan bahasa yang digunakan dalam Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif untuk Mahasiswa Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta
- 5) Penggunaan kata dan istilah dalam Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif untuk Mahasiswa Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta
- 6) Keterbacaan tulisan dalam Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif untuk Mahasiswa Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta
- 7) Kejelasan cetakan dalam Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif untuk Mahasiswa Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta
- 8) Kemudahan petunjuk dalam Bahan Ajar Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif untuk Mahasiswa Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta

## **7. Teknik Analisis Data**

Teknik analisis data dalam penelitian ini menggunakan teknik deskriptif kuantitatif. Data yang diperoleh melalui angket dan ahli desain, ahli materi dalam menguji validasi produk yang dikembangkan dan respon mahasiswa terhadap produk bahan ajar yang dikembangkan kemudian dianalisis dengan menggunakan skala likert sederhana<sup>24</sup>.

---

<sup>24</sup>Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D)*, (Bandung: Alfabeta, 2015), hlm. 134



Langkah-langkah yang digunakan dalam analisis data untuk memberikan kriteria kualitas produk yang dikembangkan adalah sebagai berikut:

- a. Data berupa skor penilaian dari ahli desain, ahli materi dan mahasiswa diubah menjadi data interval. Dalam angket disediakan lima pilihan untuk memberikan tanggapan tentang kualitas produk yang dikembangkan yaitu: sangat baik (5), baik (4), cukup (3), kurang (2), sangat kurang (1). Berikut konversi data kuantitatif ke data kualitatif dengan skala 4 menggunakan aturan yang merupakan modifikasi dari aturan yang dikembangkan oleh Sugiono.<sup>25</sup>

Tabel 1.1

Konversi data kuantitatif ke data kualitatif dengan skala 5

Nilai	Skor	Kriteria
5	4,50 - 5,00	Sangat Baik
4	4,01 - < 4,50	Baik
3	3,01 - < 4,01	Cukup Baik
2	2,01 - < 3,01	Kurang Baik
1	1,01 - < 2,01	Tidak Baik

Dalam penelitian ini ditetapkan nilai kelayakan produk minimal “C”, dengan kategori “**Cukup Baik**”, sebagai hasil penilaian baik dari ahli desain, ahli materi, maupun mahasiswa. Jika hasil penilaian akhir secara keseluruhan pada aspek pembelajaran, aspek materi, aspek penyajian dan aspek tampilan dengan

---

<sup>25</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D)*, (Bandung: Alfabeta, 2003), hlm. 329-339

minimal “C” (**Cukup Baik**), maka produk hasil pengembangan tersebut sudah layak digunakan.

Untuk menghitung skor rata-rata dalam penilaian terhadap produk yang telah dikembangkan digunakan rumus<sup>26</sup>:

$$R = \frac{S}{SM} \times 100\%$$

Keterangan :

R = Rata-rata respon/jawaban  
 S = Jumlah skor yang dicapai  
 SM = Skor Maksimal

- b. Skor yang diperoleh kemudian dikonversikan menjadi data kualitatif skala lima. Data kualitatif yang diperoleh berupa angka dapat diubah menjadi kualitatif berpedoman tabel berdasarkan tabel 1 di atas. Dengan demikian peneliti dapat mendeskripsikan hasil dari analisis data yang diperoleh.

Tabel 1.2

Kategori koisioner

<b>Kategori</b>	<b>Nilai</b>	<b>Kategori Pencapaian</b>
Sangat Setuju	5	Sangat Baik
Setuju	4	Baik
Ragu	3	Cukup
Tidak Setuju	2	Kurang Baik
Sangat Tidak Setuju	1	Tidak Baik

<sup>26</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan (Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R & D)*, (Bandung: Alfabeta, 2003), hlm. 329-339

## **I. Sistematika Penulisan**

Sistematika pembahasan dalam proposal tesis ini terdiri dari lima bab, dengan uraian sebagai berikut:

BAB I diuraikan tentang latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan dan kegunaan ataupun manfaat dari penelitian yang penulis lakukan, kemudian kajian pustaka, kerangka teori, dan metode penelitian, serta sistematika pembahasan secara menyeluruh,

BAB II berisi tentang teori-teori yang menjadi landasan pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif.

BAB III diuraikan tentang hasil pengembangan pembelajaran bahasa Arab berbasis komunikatif, proses, dan prosedur pengembangan produk

BAB IV dijelaskan tentang analisis hasil pengembangan bahan ajar bahasa Arab berbasis komunikatif, validasi dari ahli media dan materi serta respon mahasiswa mengenai produk, yang akan diketahui melalui angket/koesioner.

BAB V berisikan penutup dari tesis ini. Dalam bab ini berisi tentang kesimpulan dan saran mengenai penelitian pengembangan buku bahan ajar bahasa Arab berbasis komunikatif.

## BAB V

### PENUTUP

#### A. Kesimpulan

Berdasarkan hasil penelitian yang telah dilakukan, maka dapat disimpulkan sebagai berikut:

1. Pengembangan bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa prodi Kesehatan Masyarakat semester II STIKES Surya Global Yogyakarta tahun ajaran 2018/2019 dilakukan melalui beberapa tahapan yaitu: menemukan potensi masalah melalui observasi pemanfaatan bahan ajar dan wawancara, analisis kebutuhan, desain pengembangan produk, uji validasi ahli, revisi produk, uji coba produk pada kelas skala kecil, revisi produk, uji coba produk pada kelas skala besar, dan revisi produk akhir.
2. Hasil penelitian ini adalah produk bahan ajar buku teks bahasa Arab yang berjudul "*al 'arabiyah fil majallats al shihiyah*". Bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif ini terdiri dari (1) sampul, (2) kata pengantar, (3) petunjuk penggunaan buku, (4) silabus, (5) daftar isi, (6) materi pokok yang terdiri dari teks percakapan, tabel kosa kata, latihan-latihan, kaidah dasar bahasa Arab, tadribat untuk kaidah bahasa Arab, dan *mahfudzat*, (7) daftar pustaka. Buku ini disusun khusus untuk mahasiswa kesehatan yang tujuannya adalah mengerti dan memahami bahasa Arab sederhana yang berkaitan dengan tema-tema kesehatan, pendekatan yang digunakan dalam buku ini adalah pendekatan komunikatif. Materi-materi dalam buku ajar dikontekskan dengan tema-tema yang ada dalam bidang kesehatan, seperti: Rumah sakit, apotek dan lain-lain.

3. Kualitas atau kelayakan bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif yang disusun berdasarkan penilaian oleh ahli desain dan ahli materi menunjukkan bahwa produk bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan STIKES Surya Global Yogyakarta yang disusun layak digunakan dalam pembelajaran. kelayakan tersebut dapat dilihat dari hasil rata-rata skor penilaian oleh ahli materi I dan II yang meliputi aspek isi/materi dan pembelajaran. ahli materi I, pada aspek isi/materi menghasilkan skor penilaian rata-rata **“4,70”** dengan kategori **“Sangat Baik”** dan pada aspek pembelajaran menghasilkan skor penilaian rata-rata **“4,80”** dengan kategori **“Sangat Baik”**. Sedangkan ahli materi II, pada aspek isi/materi menghasilkan skor penilaian rata-rata **“4,70”** dengan kategori **“Sangat Baik”** dan pada aspek pembelajaran menghasilkan skor penilaian rata-rata **“4,70”** dengan kategori **“Sangat Baik”**. Sedangkan penilaian dari ahli desain meliputi aspek tampilan dan aspek penyajian. pada aspek tampilan menghasilkan skor penilaian rata-rata **“3,37”** dengan kategori **“Cukup Baik”**, pada aspek penyajian menghasilkan skor penilaian rata-rata **“3,75”** dengan kategori **“Cukup Baik”**.
4. Hasil akhir respon mahasiswa terhadap bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif diperoleh dari rata-rata skor penilaian dalam aspek tampilan dan aspek materi. Pada aspek isi/materi diketahui mahasiswa uji coba kelas kecil menghasilkan skor penilaian rata-rata **“3,59”** dengan kategori **“Cukup Baik”**, aspek pembelajaran menghasilkan skor penilaian rata-rata **“4,27”** dengan kategori **“Baik”**, aspek tampilan menghasilkan nilai rata-rata **“4,43”** dengan kategori **“Baik”**, aspek penyajian menghasilkan skor penilaian rata-rata **“4,57”** dengan kategori **“Sangat Baik”**. Sedangkan dari penilaian

mahasiswa uji coba kelas skala besar pada aspek isi/materi menghasilkan skor penilaian rata-rata “4,12” dengan kategori “**Baik**”, aspek pembelajaran menghasilkan skor penilaian rata-rata “4,09” dengan kategori “**Baik**”, aspek tampilan menghasilkan skor penilaian rata-rata “4,02” dengan kategori “**Baik**”, aspek penyajian menghasilkan skor penilaian rata-rata “4,12” dengan kategori “**Baik**”. Dengan demikian, dapat diambil kesimpulan bahwa bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta mendapat respon positif dan layak digunakan dalam pembelajaran.

## **B. Saran**

Beberapa saran dari peneliti berdasarkan penelitian yang telah dilakukan yaitu:

### 1. Bagi Instansi

Peneliti berharap semoga buku bahan ajar bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat yang dikembangkan dapat memberi manfaat dan kontribusi yang signifikan bagi kemajuan program studi Kesehatan Masyarakat STIKES Surya Global Yogyakarta, khususnya dalam hal pembelajaran bahasa Arab mahasiswa.

### 2. Bagi Mahasiswa

Setelah mempelajari bahan ajar buku teks ini dapat membantu mewujudkan harapan mahasiswa kesehatan masyarakat untuk memahami dan mengimplikasikan bahasa Arab dalam kehidupan sehari-hari, dan membantu menunjang karir mahasiswa sebagai tenaga medis yang professional.

## DAFTAR PUSTAKA

- Abu Syairi, Khairi, *Jurnal Dinamika Ilmu*, Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab, Volume 13, Nomor 1, 2013, pdf, Diakses dari <http://www.jurnal.iain-samarinda>
- Adi Ismanto, Asep, *Pengembangan Materi Bahasa Arab bagi Mahasiswa Pemula dari Aspek Kemahiran Membaca dan Menulis di Pusat Pelatihan Bahasa IAIN SNJ Cirebon*, Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga, 2014
- Ahmad Thu'aimah, Rusydi, dan Al Naqah, Mahmud, *Ta'lim al-Lughah Ittishaliyan*, Kairo: Esisko, 2006
- Akbar, Sa'dun, *Instrumen Perangkat Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2013
- Al-Ghani, Nashir Abdullah dan Abdullah, Abdul Hamid, *Usus I'dad Al Kutub Al Ta'limiyyat li Ghairi Al Naathiqiin bihaa*, Riyadh: Dar AL Gha, 1991
- Albab, Ulwi, *Thesis*, Pengembangan Bahan Ajar Imla' Dalam Rangka Meningkatkan Keterampilan Menulis Siswa/Siswi Madrasah Diniyah Awwaliyah Al Hikmah Demak, Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga
- Awwaluddin, *Pengantar Bahasa Indonesia Untuk Perguruan Tinggi*, Yogyakarta: CV Budi Utama, 2017
- Aziez, Furqanul dan Alwasilah, A. Chaedar, *Pengajaran Bahasa Komunikatif, Teori dan Praktek*, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya
- Umi Baroroh, R, *Arabic Active Learning Model-Model Belajar Bahasa Arab Efektif*, Yogyakarta: FITK UIN Sunan Klijaga, 2018
- C. Richard, Jack, dan S. Rodgers, Theodore, *Approaches and Methods In Language Teaching*, New York: Cambridge University Press, 1992

- Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa IndonesiaI, edisi jilid III* ,  
 Jakarta: Balai Pustaka, 2005
- Djiwandono, Soenardi, *Tes Bahasa dalam Pengajaran*, Bandung: Penerbit ITB, 1996
- Effendi, Ahmad Fuad, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2005
- Effendi, Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2009
- Evans, Dudley & John, M. St. *Development In English For Spesific Purpose*,  
 Cambridge: Cambridge Press, 1999
- Fauzi, Nasrul, *Thesis*, Pengembangan Modul Pembelajaran IPA Berbasis Nilai-Nilai  
 Humanis Jhon P. Miller Untuk Meningkatkan Kepekaan Sosial Peserta Didik  
 MI/SD Kelas IV, Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga
- Hamid, Abdul dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi,  
 dan Media*, Malang: UIN-Malang Press, 2008
- Hutchinson, T. & Waters, *English For Spesific Purposes*, Cambridge: Cambridge  
 University Press, 1987
- Ismanto, Asep Adi, *Thesis*, Pengembangan Materi Bahasa Arab bagi Mahasiswa  
 Pemula dari Aspek Kemahiran Membaca dan Menulis di Pusat Pelatihan  
 Bahasa IAIN SNJ Cirebon, Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga,  
 2014
- Izzah, Nailul, *Thesis*, Pengembangan Bahan Ajar Ayiknya Belajar Bahasa Arab Untuk  
 Anak Prasekolah, Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga
- Kaswanti Purwo, Bambang, *Pragmatik dan Pengajaran Bahasa*, Yogyakarta: Kanisius,  
 1990
- Kridalaksana, Harimurti, *Kamus Linguistik*, Jakarta: PT. Gramedia Pustaka Utama,  
 1993



- Martiyono, *Perencanaan Pembelajaran*, Yogyakarta: Aswaja Perindo, 2012
- Mudlofir, Ali, *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Bahan Ajar Dalam Pendidikan Agama Islam*, Jakarta: Rajawali Press, 2012
- Muhaimin, *Wawasan Tentang Pengembangan Bahan Ajar*, Malang: LKP2-1, 2008
- Mulyaningsih, Endang, *Metode Penelitian Terapan Bidang Pendidikan*, Bandung: PT Alfabeta, 2014
- Munip, Abdul, *Teknik Penyusunan Bahan Ajar Materi Esensial Bahasa Arab Mts, Pusklaat Tenaga Keagamaan Badan Litbang dan Diklat Keagamaan Kemenag RI*, 2010
- Muradi, Ahmad, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Perspektif Komunikatif*, Cet. I, Jakarta: PRENADA MEDIA GRUP, 2015
- Nasution, S, *Berbagai Pendekatan dalam Proses Belajar dan Mengajar*, Jakarta: Bumi Aksara, Cet. Ke-5, 1992
- Praswoto, Andi, *Pengembangan Sumber Ajar*, Jakarta: Pedagogia, 2012
- Prastowo, Andi, *Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif*, Jogjakarta: DIVA Press, 2013
- Prastowo, Andi, *Panduan Kreatif membuat Bahan Ajar Inovatif: Menciptakan Metode Pembelajaran yang Menarik dan Menyenangkan*, Cet ke-4, Yogyakarta: DIVA Press, 2017
- Putra, Nusa *Research and Development*, Jakarta: Raja Grafindo, 2013
- Richard, Jack C dan Rodgers, Theodore S. *Approaches and Methods In Language Teaching*, New York: Cambridge University Press, 1992

- Rodli, Ahmad, *Jurnal Pendidikan Madrasah*, Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Integrasi-Interkoneksi untuk Mahasiswa Baru UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta. Volume 2, Nomor 1, pdf, Diakses dari <http://ejournal.uin-suka.ac.id>
- Rosyidi, Abd. Wahab dan Ni'mah, Mamlu'atul, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: UIN Maliki Press, 2012
- Sahertian, Piet A, *Konsep Dasar & Teknik Supervisi Pendidikan*, Jakarta: PT Rineka Cipta, 2008
- Sanjaya, Wina, *Perencanaan Desain Sistem Pembelajaran*, cet. III, Jakarta: Kencana Prenada Media Group, 2010
- St. Vebrianto, dkk, *Kamus Pendidikan*, Jakarta: Grasindo, 1994
- Sudjana, Nana dan Rivai, Ahmad, *Teknologi Pengajaran*, Bandung: Sinar Baru Algesindo, 1989
- Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan RnD*, Bandung: PT. Alfabeta, 2013
- Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, R & D*, Bandung: Alfabeta, 2010
- Sumardi, Mulyanto *Berbagai Pendekatan dalam Pengajaran Bahasa dan Sastra*, Cet. Ke-2, Jakarta: Pustaka Sinar Harapan, 1996
- Syakur, Nazri, *Pendekatan Komunikatif Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: PT Pustaka Insan Madani, 2009
- Tarigan, Henry Guntur, *Pengajaran Kompetensi Komunikatif*, Bandung: Angkasa, 1990
- Taqwawati, Ana, *Thesis*. Pengembangan Modul Bahasa Arab untuk Mahasiswa Hubungan Internasional di Pusat Pelatihan Bahasa Universitas Muhammadiyah Yogyakarta, Yogyakarta: Perpustakaan UIN sunan kalijaga, 2012
- Thu'aimah, Rusydi Ahmad dan Kamil Al- Naqah, Mahmud, *Ta'lim al-Lughah Ittisholliyan*, Kairo: Esisko

- Tomlinson, Brian, (ed), *Material Development in Language Teaching*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998
- Vebrianto, St. dkk, *Kamus Pendidikan*, Jakarta: Grasindo, 1994
- Wahyuningsih, Retno dan Budiman, *Pengembangan Model Evaluasi Penyelenggaraan Sekolah Islam Terpadu*. Jurnal, Surakarta: Jurnal Penelitian dan Evaluasi Pendidikan UNS, 2011
- Yalden, Janice *The Communicative Syllabus*, USA: Prentice-Hall International, 1987
- Yaumi, Muhammad *Prinsip-Prinsip Desain Pembelajaran*, Jakarta: KENCANA Prenamedia Group, 2013
- Zainal, dkk, *Teori Pembelajaran Bahasa (suatu catatan singkat)*, Yogyakarta: Garudhawaana, 2016

## LAMPIRAN-LAMPIRAN

### Dokumentasi

Gambar 1

Observasi di Kelas pada saat Pemanfaatan Buku Ajar



Gambar 2

Suasana Pembelajaran Uji Coba Kelas Skala Kecil



Gambar 3

Suasana Pembelajaran Uji Coba Kelas Skala Besar



## Surat Ijin Penelitian



### SURAT KETERANGAN PENELITIAN

Yang bertanda tangan dibawah ini, Amir Pondok Pesantren STIKes Surya Global Yogyakarta, menenrangkan bahwa :

Nama : Putri Ida Rofika  
Nim : 17204010027  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab  
Waktu penelitian : 2 Desember 2018 sampai 18 April 2019

Saudara tersebut telah selesai melaksanakan kegiatan penelitian di Pondok Pesantren STIKes Surya Global Yogyakarta, sejak tanggal 2 Desember 2018 sampai 18 April 2019 dalam rangka penyusunan tesis dengan Judul “Pengembangan bahan ajar buku teks bahasa arab komunikatif untuk mahasiswa program studi kesehatan masyarakat STIKes Surya Global Yogyakarta”.

Demikian Surat Keterangan Penelitian ini dibuat untuk digunakan sebagaimana mestinya.

Dikeluarkan di : Yogyakarta

Pada Tanggal : 22 April 2019

Pengasuh Pondok Pesantren STIKes Surya Global

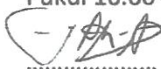
  
Sugiono Al-Munawary, S.IP. MM. MPH




## Berita Acara Ujian Tesis



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Alamat : Jl. Marsda Adisucipto, Telp (0274) 589621. 512474 Fax, (0274) 586117  
tarbiyah.uin-suka.ac.id Yogyakarta 55281

### BERITA ACARA UJIAN TESIS

Nama : Putri Ida Rofika  
NIM : 1720410027  
Program : Magister (S2) Program Reguler  
Prodi : PAI  
Konsentrasi : PBA  
Judul Tesis : PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BUKU TEKS BAHASA ARAB KOMUNIKATIF  
UNTUK MAHASISWA KESEHATAN MASYARAKAT STIKES SURYA GLOBAL  
YOGYAKARTA  
Hari, Tanggal : Jum'at, 17 Mei 2019  
Waktu Ujian : Pukul 10.00-11.00 WIB  
Tanda Tangan : 

No.	Nama	Jabatan	Tanda Tangan
1.	Dr. Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag.	Pembimbing merangkap Ketua	1. 
2.	Dr. H. Maksudin, M.Ag.	Penguji I	2. 
3.	Dr. Nasiruddin, M.Si., M.Pd.	Penguji II	3. 

Yogyakarta, 17 Mei 2019  
Ketua Sidang merangkap Penguji

  
Dr. Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag.

## Kartu Bimbingan Tesis



PROGRAM MAGISTER (S2) DAN DOKTOR (S3)  
 FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
 UIN SUNAN KALIJAGA YOGYAKARTA

### KARTU BIMBINGAN TESIS

Nama : Putri Ida Rofika  
 NIM : 17204010027  
 Prodi : PAI  
 Konsentrasi : PBA  
 Dosen Pembimbing : Dr. Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag.  
 Judul Tesis : PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BUKU TEKS BAHASA ARAB KOMUNIKATIF UNTUK MAHASISWA PROGRAM STUDI KESEHATAN MASYARAKAT STIKES SURYA GLOBAL YOGYAKARTA TAHUN AKADEMIK 2018

No	Tanggal Bimbingan	Progres Materi Bimbingan	Tanda tangan Pembimbing
1.	Selasa 8/1/19	Metodologi Penelitian	<i>[Signature]</i>
2.	Selasa 15/1/19	Pembuatan Angket kebutuhan buku	<i>[Signature]</i>
3.	Senin 21/1/19	Penyusunan SK, KD, Indikator	<i>[Signature]</i>
4.	Sabtu 26/1/19	Pembuatan/Penyusunan Tema Pratur	<i>[Signature]</i>
5.	Rabu 27/1/19	Desain Produk	<i>[Signature]</i>
6.	Senin 4/3/19	Angket Validasi Ahli	<i>[Signature]</i>
7.	Rabu 18/3/19	Hasil Penelitian	<i>[Signature]</i>

Mengetahui  
 Kaprodi PAI,

Dr. H. Maksudin, M.Ag.  
 NIP. 19600716 199103 1 001

Pembimbing,

Dr. Hj. R. Umi Baroroh, M.Ag.



Lembar Penilaian/Uji Validasi Ahli Materi I

**UJI VALIDASI AHLI MATERI BUKU BAHAN AJAR**  
**LEMBAR PENILAIAN BAHAN AJAR BUKU TEKS BAHASA ARAB KOMUNIKATIF**  
**UNTUK MAHASISWA PROGRAM STUDI KESEHATAN MASYARAKAT STIKES**  
**SURYA GLOBAL YOGYAKARTA**

**A. PENGANTAR**

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan materi bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif yang diperuntukkan khusus bagi mahasiswa kesehatan masyarakat semester II STIKes Surya Global Yogyakarta. Materi tersebut dikembangkan menjadi sebuah buku ajar "*Al Arabiyah fil Majalat Al Shihiyah*". Tujuan disusunnya bahan ajar buku teks adalah untuk membantu dan memudahkan mahasiswa dalam proses pembelajaran bahasa Arab yang sesuai dengan bidang keahliannya.

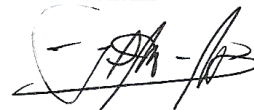
Komponen buku bahan ajar teks bahasa Arab "*Al Arabiyah fil Majalat Al Shihiyah*" disusun dengan sampul depan, kata pengantar, silabus, materi pokok yang terdiri dari 12 bab serta latihan-latihan setiap bab nya.

Pada kesempatan ini kami (peneliti) memohon bantuan Bapak/Ibu untuk berkenan memberikan penilaian/tanggapan terhadap bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif tersebut dengan mengisi *check list* yang sudah kami siapkan.

Atas kesediaannya Bapak/Ibu meluangkan waktu untuk memberikan penilaian/tanggapan terhadap buku ajar tersebut, kami sampaikan terimakasih dan jazaakum Allah.

Yogyakarta, 14 Maret 2019

Peneliti



Putri Ida Rofika

NIM.17204010027

**B. IDENTITAS**

1. Nama : Istika Dwi Kusumaningrum, SPM-UNR
2. Pendidikan : Sa
3. Bidang Keahlian : Kesehatan Masyarakat
4. Masa Kerja : 10 Tahun

**C. PETUNJUK PENGISIAN**

Berilah tanda (√) yang sesuai pada kolom yang telah disediakan untuk mengetahui kualitas bahan ajar, dengan ketentuan sebagai berikut:

Keterangan	Skor
SB (Sangat Baik)	5
B (Baik)	4
C (Cukup)	3
K (Kurang)	2
SK (Sangat Kurang)	1

**D. ASPEK YANG DINILAI**

## 1. Isi/Materi

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Materi mudah dipahami					√
2	Kebenaran isi materi yang disajikan					√
3	Kejelasan uraian materi				√	
4	Materi sesuai dengan tingkat berpikir mahasiswa					√
5	Materi mengandung sesuai dengan bidang kesehatan					√
6	Materi bersifat gradual, dan komunikatif				√	
7	Kesesuaian latihan dengan tema-tema materi				√	
8	Kesesuaian contoh dengan materi					√
9	Konsistensi penyajian					√
10	Penggunaan bahasa yang tepat dan mudah dipahami dalam menjelaskan materi				√	
11	Materi/isi buku ajar mampu mengantarkan mahasiswa KESMAS berkomunikasi bahasa Arab sesuai dengan bidangnya					√
12	Bahasa yang digunakan dapat dipahami oleh orang Arab					√

## 2. Pembelajaran

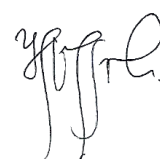
No	Butir	Skor				
1	Kesesuaian indikator dengan kompetensi dasar					✓
2	Kesesuaian materi dengan indikator					✓
3	Sistematika penyajian				✓	
4	Variasi bentuk soal				✓	
5	Tingkat kesulitan soal					✓
6	Kejelasan petunjuk belajar					✓
7	Kebenaran uraian materi					✓
8	Kejelasan sasaran program					✓
9	Pemilihan strategi belajar (belajar mandiri)					✓
10	Pemberian latihan untuk pemahaman materi					✓

## 3. Saran dan Komentar

Memperluas isi perencanaan yang berkaitan dengan pelayanan di Rumah Saliif.

Yogyakarta, 10 April 2019

Validator Ahli

  
Istika Din Kusumaningrum, MUR.

## Lembar Penilaian/Uji Validasi Ahli Materi II

**UJI VALIDASI AHLI MATERI BUKU BAHAN AJAR**  
**LEMBAR PENILAIAN BAHAN AJAR BUKU TEKS BAHASA ARAB KOMUNIKATIF**  
**UNTUK MAHASISWA PROGRAM STUDI KESEHATAN MASYARAKAT STIKES**  
**SURYA GLOBAL YOGYAKARTA**

### A. PENGANTAR

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan materi bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif yang diperuntukkan khusus bagi mahasiswa kesehatan masyarakat semester II STIKes Surya Global Yogyakarta. Materi tersebut dikembangkan menjadi sebuah buku ajar “*Al Arabiyah fil Majalat Al Shihyyah*”. Tujuan disusunnya bahan ajar buku teks adalah untuk membantu dan memudahkan mahasiswa dalam proses pembelajaran bahasa Arab yang sesuai dengan bidang keahliannya.

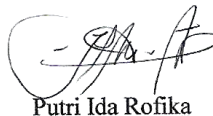
Komponen buku bahan ajar teks bahasa Arab “*Al Arabiyah fil Majalat Al Shihyyah*” disusun dengan sampul depan, kata pengantar, silabus, materi pokok yang terdiri dari 12 bab serta latihan-latihan setiap bab nya.

Pada kesempatan ini kami (peneliti) memohon bantuan Bapak/Ibu untuk berkenan memberikan penilaian/tanggapan terhadap bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif tersebut dengan mengisi *check list* yang sudah kami siapkan.

Atas kesediaannya Bapak/Ibu meluangkan waktu untuk memberikan penilaian/tanggapan terhadap buku ajar tersebut, kami sampaikan terimakasih dan jazaakum Allah.

Yogyakarta, 14 Maret 2019

Peneliti



Putri Ida Rofika

NIM.17204010027

**B. IDENTITAS**

1. Nama :
2. Pendidikan :
3. Bidang Keahlian :
4. Masa Kerja :

سالمة محمد حسين بركة

**C. PETUNJUK PENGISIAN**

Berilah tanda (√) yang sesuai pada kolom yang telah disediakan untuk mengetahui kualitas bahan ajar, dengan ketentuan sebagai berikut:

Keterangan	Skor
SB (Sangat Baik)	5
B (Baik)	4
C (Cukup)	3
K (Kurang)	2
SK (Sangat Kurang)	1

**D. ASPEK YANG DINILAI**

1. Isi/Materi

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Materi mudah dipahami					✓
2	Kebenaran isi materi yang disajikan				✓	
3	Kejelasan uraian materi					✓
4	Materi sesuai dengan tingkat berpikir mahasiswa					✓
5	Materi mengandung sesuai dengan bidang kesehatan					✓
6	Materi bersifat gradual, dan komunikatif				✓	
7	Kesesuaian latihan dengan tema-tema materi					✓
8	Kesesuaian contoh dengan materi					✓
9	Konsistensi penyajian					✓
10	Penggunaan bahasa yang tepat dan mudah dipahami dalam menjelaskan materi				✓	
11	Materi/isi buku ajar mampu mengantarkan mahasiswa KESMAS berkomunikasi bahasa Arab sesuai dengan bidangnya				✓	
12	Bahasa yang digunakan dapat dipahami oleh orang Arab					✓

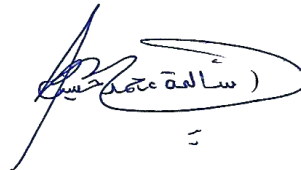
2. Pembelajaran

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Kesesuaian indikator dengan kompetensi dasar					✓
2	Kesesuaian materi dengan indikator					✓
3	Sistematika penyajian					✓
4	Variasi bentuk soal					✓
5	Tingkat kesulitan soal				✓	
6	Kejelasan petunjuk belajar				✓	
7	Kebenaran uraian materi				✓	
8	Kejelasan sasaran program					✓
9	Pemilihan strategi belajar (belajar mandiri)					✓
10	Pemberian latihan untuk pemahaman materi					✓

3. Saran dan Komentar

يعتبر هذا الكتاب كتاب ممتاز وقد تنوعت فيه  
المواضيع، وهو مناسب لكلية التربية التمرين.

Yogyakarta, 2019  
Validator Ahli

()  
=

## Lembar Penilaian/Uji Validasi Ahli Desain

### UJI VALIDASI AHLI DESAIN BUKU BAHAN AJAR

#### LEMBAR PENILAIAN BAHAN AJAR BUKU TEKS BAHASA ARAB KOMUNIKATIF UNTUK MAHASISWA PROGRAM STUDI KESEHATAN MASYARAKAT STIKES SURYA GLOBAL YOGYAKARTA

##### A. PENGANTAR

Penelitian ini bertujuan untuk mengembangkan materi bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif yang diperuntukkan khusus bagi mahasiswa kesehatan masyarakat semester II STIKes Surya Global Yogyakarta. Materi tersebut dikembangkan menjadi sebuah buku ajar "*Al Arabiyah fil Majalat Al Shihiyah*". Tujuan disusunnya bahan ajar buku teks adalah untuk membantu dan memudahkan mahasiswa dalam proses pembelajaran bahasa Arab yang sesuai dengan bidang keahliannya.

Komponen buku bahan ajar teks bahasa Arab "*Al Arabiyah fil Majalat Al Shihiyah*" disusun dengan sampul depan, kata pengantar, silabus, materi pokok yang terdiri dari 12 bab serta latihan-latihan setiap bab nya.

Pada kesempatan ini kami (peneliti) memohon bantuan Bapak/Ibu untuk berkenan memberikan penilaian/tanggapan terhadap bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif tersebut dengan mengisi *check list* yang sudah kami siapkan.

Atas kesediaannya Bapak/Ibu meluangkan waktu untuk memberikan penilaian/tanggapan terhadap buku ajar tersebut, kami sampaikan terimakasih dan jazaakum Allah.

Yogyakarta, 14 Maret 2019

Peneliti

Putri Ida Rofika

NIM.17204010027



**B. IDENTITAS**

1. Nama :  
 2. Pendidikan :  
 3. Bidang Keahlian :  
 4. Masa Kerja :
- محمد فهد الزبيدي  
 قسم التعليم الاقتصادي  
 الاقتصاد الإسلامي  
 المرحة خبر و المركز للبحث العلمي

**C. PETUNJUK PENGISIAN**

Berilah tanda (√) yang sesuai pada kolom yang telah disediakan untuk mengetahui kualitas bahan ajar, dengan ketentuan sebagai berikut:

Keterangan	Skor
SB (Sangat Baik)	5
B (Baik)	4
C (Cukup)	3
K (Kurang)	2
SK (Sangat Kurang)	1

**D. ASPEK YANG DINILAI**

## 1. Tampilan

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Desain cover				✓	
2	Tata letak ( <i>Layout</i> )			✓		
3	Ukuran huruf 18/20			✓		
4	Pemilihan bahasa yang digunakan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat			✓		
5	Penggunaan kata dan istilah dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat				✓	
6	Keterbacaan tulisan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat				✓	
7	Kejelasan cetakan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat				✓	
8	Kemudahan petunjuk dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat				✓	

2. Penyajian

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Kesesuaian bahan ajar dengan ruang lingkup kesehatan				✓	
2	Konsistensi sistematika dalam penyajian materi			✓		
3	Kesinambungan sajian materi			✓		
4	Sistematika dalam bab			✓		
5	Sajian materi bersifat komunikatif					✓
6	Interaktif-partisipatif				✓	
7	Mendorong mahasiswa untuk belajar mandiri				✓	
8	Ragam latihan				✓	

3. Saran dan Komentar

① table di perbaiki di sebanyak  
 mungkin buku ajar / cari di google  
 ② kung komunikatif (gambar, foto, )  
 ③ himar beparagam sebagian.

④ - Perputih jarak antara 1 kalimat dan yg  
 lain.

⑤ - Materi di paparkan yg lebih  
 banyak & pada benda/latar

Yogyakarta, 10 April 2019

dan buku  
 besar.

Validator Ahli

( )

## Lembar Penilaian Mahasiswa pada Uji Coba Skala Kecil

**A. IDENTITAS**

1. Nama : **ANISAK LAILAWI SOLIHATI**  
 2. NIM : **19104562**

**B. PETUNJUK PENGISIAN**

Berilah tanda (✓) yang sesuai pada kolom yang telah disediakan untuk mengetahui kualitas bahan ajar, dengan ketentuan sebagai berikut:

Keterangan	Skor
SB (Sangat Baik)	5
B (Baik)	4
C (Cukup)	3
K (Kurang)	2
SK (Sangat Kurang)	1

**C. ASPEK YANG DINILAI**

1. Isi/Materi

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Materi mudah dipahami				✓	
2	Kejelasan isi materi yang disajikan					✓
3	Kejelasan uraian materi					✓
4	Materi sesuai dengan tingkat berpikir mahasiswa					✓
5	Materi mengandung sesuai dengan bidang kesehatan					✓
6	Materi bersifat graduan, dan komunikatif					✓
7	Kesesuaian latihan dengan tema-tema materi					✓
8	Kesesuaian contoh dengan materi					✓
9	Konsistensi penyajian					✓
10	Penggunaan bahasa yang tepat dan mudah dipahami dalam menjelaskan materi				✓	
11	Materi/isi buku ajar mampu mengantarkan mahasiswa KESMAS berkomunikasi bahasa Arab sesuai dengan bidangnya					✓
12	Bahasa yang digunakan dapat dipahami oleh orang Arab					✓

2. Pembelajaran

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Kesesuaian indikator dengan kompetensi dasar					✓
2	Kesesuaian materi dengan indikator					✓
3	Sistematis penyajian				✓	
4	Variasi bentuk soal				✓	
5	Ungkat kesulitan soal				✓	
6	Kejelasan petunjuk belajar					✓
7	Kejelasan uraian materi					✓
8	Kejelasan sasaran program					✓
9	Pemilihan strategi belajar (belajar mandiri)					✓
10	Pemberian latihan untuk pemahaman materi					✓

3. Saran dan Komentar

**D. ASPEK YANG DINILAI**

4. Tampilan

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Desain cover					
2	Tata letak ( <i>Layout</i> )				✓	
3	Ukuran huruf				✓	
4	Pemilihan bahasa yang digunakan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓
5	Penggunaan kata dan istilah dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓
6	Keterbacaan tulisan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓
7	Kejelasan cetakan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓
8	Kemudahan petunjuk dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓

5. Penyajian

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Kesesuaian bahan ajar dengan ruang lingkup kesehatan					✓
2	Konsistensi sistematika dalam penyajian materi					✓
3	Kestrukturan sajian materi					✓
4	Sistematis dalam bab					✓
5	Sajian materi bersifat komunikatif					✓
6	Interaktif-partisipatif					✓
7	Mendorong mahasiswa untuk belajar mandiri					✓
8	Ragam latihan					✓

6. Saran dan Komentar

Sangat direkomendasikan bagi mahasiswa keseluruhan untuk mengikuti Perkembangan dan kemajuan E-Sistem Pakarnya.

Yogyakarta, 2019  
Validator Mahasiswa

(Amisat Lailatus)

## Lembar Penilaian Mahasiswa pada Uji Coba Skala Besar

- A. IDENTITAS**  
 1. Nama : *Siva Nurul Mahbubah*  
 2. NIM : *14184629*

- B. PETUNJUK PENGISIAN**  
 Berilah tanda (✓) yang sesuai pada kolom yang telah disediakan untuk mengetahui kualitas bahan ajar, dengan ketentuan sebagai berikut:

Keterangan	Skor
SB (Sangat Baik)	5
B (Baik)	4
C (Cukup)	3
K (Kurang)	2
SK (Sangat Kurang)	1

**C. ASPEK YANG DINILAI**

1. Isi/Materi

No	Butir	1	2	3	4	5
1	Materi mudah dipahami				✓	
2	Keberanan isi materi yang disajikan				✓	
3	Kejelasan uraian materi				✓	
4	Materi sesuai dengan tingkat berpikir mahasiswa			✓		
5	Materi mengandung sesuai dengan bidang kesehatan					✓
6	Materi bersifat gradual, dan komunikatif				✓	
7	Kesesuaian latihan dengan tema-tema materi			✓		
8	Kesesuaian contoh dengan materi				✓	
9	Konsistensi penyajian				✓	
10	Penggunaan bahasa yang tepat dan mudah dipahami dalam menjelaskan materi				✓	
11	Materi/isi buku ajar mampu mengantarkan mahasiswa KESMAS berkomunikasi bahasa Arab sesuai dengan bidangnya				✓	
12	Bahasa yang digunakan dapat dipahami oleh orang Arab				✓	

2. Pembelajaran

3. Saran dan Komentar

*Pada kotornya skripsi foto-foto mahasiswa. dan untuk materi skripsi penanaman lebih lagi*

**D. ASPEK YANG DINILAI**

4. Tampilan

No	Butir	1	2	3	4	5
1	Desain cover					
2	Tata letak ( <i>Layout</i> )					✓
3	Ukuran huruf					
4	Pemilihan bahasa yang digunakan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat				✓	
5	Penggunaan kata dan istilah dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓
6	Keterbacaan tulisan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓
7	Kejelasan corakan dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓
8	Kemudahan petunjuk dalam bahan ajar buku teks bahasa Arab komunikatif untuk mahasiswa kesehatan masyarakat					✓

5. Penyajian

No	Butir	Skor				
		1	2	3	4	5
1	Kesesuaian bahan ajar dengan ruang lingkup kesehatan				✓	
2	Konsistensi sistematis dalam penyajian materi				✓	
3	Kesambungan sajian materi				✓	
4	Sistematis dalam bab				✓	
5	Sajian materi bersifat komunikatif				✓	
6	Interaktif-partisipatif				✓	
7	Mendorong mahasiswa untuk belajar mandiri				✓	
8	Ragam latihan				✓	

6. Saran dan Komentar

Yogyakarta, April 2019  
 Validator Mahasiswa

  
 ( Siva Nurul M )

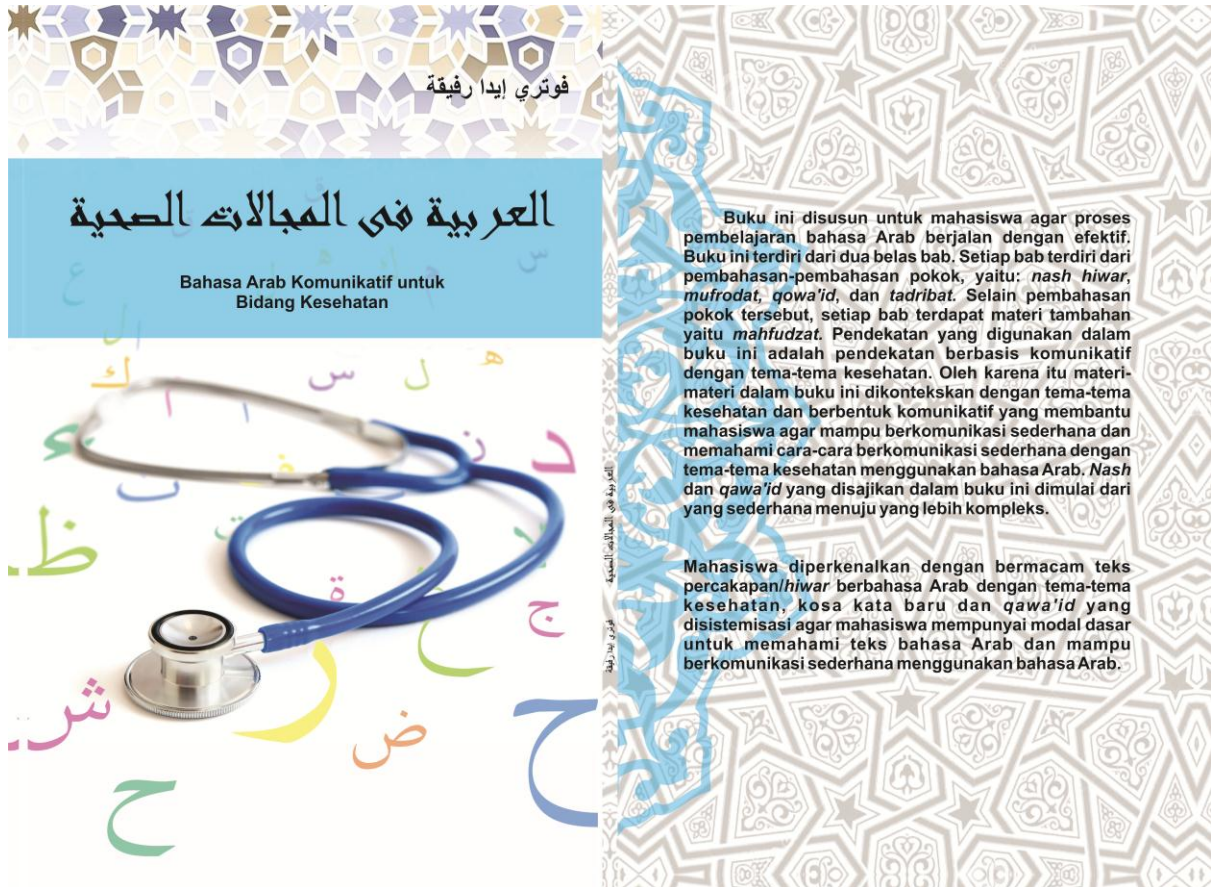
## Angket Kebutuhan Mahasiswa Terhadap Bahan Ajar Buku Teks

### ANGKET KEBUTUHAN PENYUSUNAN BUKU BAHAN AJAR BAHASA ARAB KOMUNIKATIF BAGI MAHASISWA KESEHATAN MASYARAKAT STIKES SURYA GLOBAL YOGYAKARTA

NO	INDIKATOR	PENDAPAT MAHASISWA
1	Bagaimana pendapat anda tentang sumber belajar yang telah ada/ telah digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab?	Positif : <i>Bukunya bagus &amp; sederhana</i>  Negatif : <i>Bagi saya, sedikit sulit difahami. tampilan membingungkan</i>
2	Setuju atau tidak, bila diadakan buku bahan ajar khusus dalam pembelajaran bahasa Arab yang komunikatif sesuai dengan tema-tema kesehatan masyarakat?	<i>Setuju</i>
3	Bagaimanakah kesulitan yang anda alami dalam pembelajaran bahasa Arab?	Tuliskan kesulitan yang anda alami: <i>Kesulitan dalam pembelajaran ketika memahami kata-kata yang tidak digunakan sehari-hari</i>
4	Bagaimana pendapat anda tentang pemilihan tema yang seharusnya dipaparkan dalam materi pembelajaran bahasa Arab?	Tuliskan pendapat dan saran anda: <i>Materi yang harus dipaparkan sebaiknya sesuai dengan profesi dan mudah difahami</i>
5	Bagaimana harapan anda tentang buku bahan ajar yang seharusnya digunakan untuk pembelajaran bahasa Arab?	<i>Harapannya agar lebih faham dalam mengerti penyampaian materi khususnya dalam membaca bhs Arab</i>
6	Bagaimana pendapat anda, Perlukah mencantumkan standar kompetensi dan kompetensi dasar yang harus dicapai mahasiswa, dalam buku ajar?	<i>Perlu, karena itu bisa menjadikan motivasi</i>
7	Menurut anda, bagaimanakah bentuk latihan yang cocok dalam bahan ajar buku pembelajaran bahasa Arab?	<i>Bentuk latihan bisa dalam percakapan, atau kosakata</i>
8	Menurut anda, apa sajakah komponen yang perlu ditambahkan dalam bahan ajar buku bahasa Arab?	<i>Yang perlu ditambahkan adalah standar penyampaian di m buku bhs Arab</i>

## Buku Teks Bahasa Arab Komunikatif Untuk Mahasiswa Kesehatan Masyarakat

### Sampul Buku





## بسم الله الرحمن الرحيم

### مقدمة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات. كلمة الحمد والشكر العظيم قدمتها الكاتبة على نعم الله التي أنزل القرآن عربيًا والذي يعطى كل سهولة على فهمها. الصلاة والسلام على نبي المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد أخرجنا من الظلمات إلى النور وإلى صراط العزيز الحميد وإلى هذا الزمن الحديث.

برحمة من الله قد تمت كتابة هذا الكتاب بعنوان "العربية في المجالات الصحية" هو كتاب تعليم اللغة العربية للأغراض الخاصة وهو للطلاب خاصة في العلوم الصحية و مجالاتها. قدمت الكاتبة الكتاب بسهولة للطلاب في تعلم اللغة العربية المخصصة في المجالات الصحية عن كيفية إستخدامها في أرض الواقع. تتكون هذا الكتاب من: نص الحوار والمفردات أو الكلمة الجديدة و التمرينات والقواعد البسيطة و المحفوظات.

ونرجوا أن يكون الكتاب بصورته دليلاً خاصاً لطلاب كلية التمريض في تعلم اللغة العربية، الغرض من هذا الكتاب تطوير قدرة الطلاب وإبداعهم ولاسيما في الاستيعاب على اللغة الأجنبية، كما يبحث هذا الكتاب على أن يكون الطلاب مستوعبين للغة العربية والانجليزية على السواء.

ونعتقد أن هذا الكتاب لم يبلغ درجة الكمال وأنه يفتح باب الانتقادات والاقتراحات لإصلاح وتحسين هذا الكتاب. ونسأل الله تعالى أن يكون هذا الكتاب داعماً لبرنامج الدورة الخاصة للطلاب التمريض.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يوكياكرتا، مارس ٢٠١٩

فوتري إيذا رفيقة

## PETUNJUK PENGGUNAAN

### العربية في المجالات الصحية

#### A. Bagi Dosen :

- ❖ Berpedoman pada Silabus
- ❖ Memfasilitasi belajar mahasiswa
- ❖ Memberikan pemahaman tentang bacaan secara menyeluruh baik makna dalam konteks percakapan, latihan, dan kaidah nahwu
- ❖ Dosen dapat menggunakan metode dan teknik pembelajaran yang variatif sesuai dengan kebutuhan dan kondisi mahasiswa
- ❖ Melakukan evaluasi terhadap pemahaman mahasiswa

#### B. Bagi Mahasiswa :

- ❖ Berpedoman pada Silabus
- ❖ Memahami dengan cermat dan mempraktekkan materi percakapan pada setiap tema
- ❖ Memahami kosa kata baru yang terdapat dalam teks percakapan
- ❖ Mencari informasi yang terdapat dalam bacaan
- ❖ Memahami kaidah bahasa sederhana dalam teks percakapan
- ❖ Menerapkan kaidah bahasa yang telah dipelajari dan melakukan evaluasi
- ❖ Menjawab pertanyaan yang disajikan dalam setiap tema
- ❖ Melakukan diskusi dan Tanya jawab kepada dosen dan sesama mahasiswa lainnya.

## PETUNJUK PENGGUNAAN

### العربية في المجالات الصحية

#### A. Bagi Dosen :

- ❖ Berpedoman pada Silabus
- ❖ Memfasilitasi belajar mahasiswa
- ❖ Memberikan pemahaman tentang bacaan secara menyeluruh baik makna dalam konteks percakapan, latihan, dan kaidah nahwu
- ❖ Dosen dapat menggunakan metode dan teknik pembelajaran yang variatif sesuai dengan kebutuhan dan kondisi mahasiswa
- ❖ Melakukan evaluasi terhadap pemahaman mahasiswa

#### B. Bagi Mahasiswa :

- ❖ Berpedoman pada Silabus
- ❖ Memahami dengan cermat dan mempraktekkan materi percakapan pada setiap tema
- ❖ Memahami kosa kata baru yang terdapat dalam teks percakapan
- ❖ Mencari informasi yang terdapat dalam bacaan
- ❖ Memahami kaidah bahasa sederhana dalam teks percakapan
- ❖ Menerapkan kaidah bahasa yang telah dipelajari dan melakukan evaluasi
- ❖ Menjawab pertanyaan yang disajikan dalam setiap tema
- ❖ Melakukan diskusi dan Tanya jawab kepada dosen dan sesama mahasiswa lainnya.

## المحتويات

i	.....	مقدمة
١	.....	Petunjuk Penggunaan Buku
٢	.....	Silabus
٣	.....	محتويات
٤	.....	الدرس الأول
١٦	.....	الدرس الثاني
٢٨	.....	الدرس الثالث
٤٠	.....	الدرس الرابع
٤٨	.....	الدرس الخامس
٥٩	.....	الدرس السادس
٧٠	.....	الدرس السابع
٧٨	.....	الدرس الثامن
	.....	الصحة..
٨٧	.....	الدرس التاسع
٩٦	.....	الدرس العاشر
١٠٥	.....	الدرس الحادي عشر
	.....	عشر
١١٩	.....	الدرس الثاني عشر
١٣٠	.....	قائمة المراجع

## الدَّهَابُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى

Kompetensi dasar : Melakukan dialog sederhana tentang judul “الدَّهَابُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى”

Mahasiswa mampu menyampaikan informasi secara lisan dalam kalimat sederhana tentang judul “الدَّهَابُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى”

Mahasiswa mampu memahami kaidah *al kalam/kalimah (isim, fiil, huruf)* dalam bahasa Arab dan implementasinya dalam contoh-contoh sederhana

Indikator : Menyusun kalimat berdasarkan kosa kata baru yang ditemukan dalam judul “الدَّهَابُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى”

Dapat menggunakan kosa kata baru yang ditemukan pada judul “الدَّهَابُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى”

Menentukan *isim, fiil, huruf* dalam judul “الدَّهَابُ إِلَى الْمُسْتَشْفَى”

الطَّيِّبُ : عَفْوًا وَشَفَاكَ اللهُ

الكلمات الجديدة			
المعنى	الكلمة (الإسم)	المعنى	الكلمة (الفعل)
Percakapan	حِوَارٌ	Pergi	ذَهَبَ - يَذْهَبُ
Kopi	قَهْوَةٌ	Merasakan	شَعَرَ - يَشْعُرُ
Dokter	طَيِّبٌ	Musyawaharah	شَاوَرَ - يُشَاوِرُ
Pusing	صُدَاعٌ	Duduk	جَلَسَ - يَجْلِسُ
Kepala	رَأْسٌ	Sampai	وَصَلَ - يَصِلُ
sakit	مَرِيضٌ	Menemui	قَابَلَ - يُقَابِلُ
Insomnia	سَهَرٌ	Terkena	أَصَابَ - يُصِيبُ
Mual	غُثُوٌّ	Meminum	شَرِبَ - يَشْرَبُ
Migren	الصُّدَاعُ النَّصْفِيُّ	Mengambil	أَخَذَ - يَأْخُذُ
Apotek	صَيْدَلِيَّةٌ		
Rumah sakit	مُسْتَشْفَى		

## الكلمات وأقسامها

الإسم:

إقرأ الأمثلة الآتية وركز على الكلمة التي تحتها خط:

١	تَشَعْرُ سَلَمَى بِصُدَاعٍ
٢	أَشْرَبُ الْقَهْوَةَ
٣	هَلْ تَشْتُرُ بِالْعُثُوِّ؟
٤	الطَّيِّبُ فِي الْمُسْتَشْفَى

الشرح:

إذا بحثنا في الجمل الآتية وجدنا أن الكلمات التي تحتها خط مثل: سَلَمَى، الطَّيِّبُ، ألفاظٌ تُسَمَّى بها أشخاصٌ.

وَأَنَّ الكلمة الْمُسْتَشْفَى تُسَمَّى بِهَا أَنْوَاعٌ مِنَ الْجَمَادِ وَأَنَّ الكلمات صُدَاعٍ، الْقَهْوَةَ، الْعُثُوِّ، تُسَمَّى بِهَا أَنْوَاعٌ أُخْرَى مِنَ الْمَعَانِي

القاعدة:

الإسمُ : كلُّ لفظٍ يُسَمَّى بِهِ إِنْسَانٌ أَوْ حَيْوَانٌ، أَوْ نَبَاتٌ أَوْ جَمَادٌ أَوْ أَيُّ شَيْءٍ

آخر

## التدريبات

أجب عن الأسئلة الآتية!

١ ما هُوَ الإِسْمُ؟

---

٢ ما هُوَ الفِعْلُ؟

---

٣ ما هُوَ الحَرْفُ؟

---

٤ ضَعْ ٥ أَفْعَالٍ فِي جُمْلَةٍ مَفِيدَةٍ!

---

٥ كَوِّنِ الْجُمْلَةَ الْمَفِيدَةَ فِيهَا ٥ أَنْوَاعٍ مِنَ الْحُرُوفِ!

---

٦ كَوِّنِ الْجُمْلَةَ الْمَفِيدَةَ فِيهَا ٥ أَنْوَاعٍ مِنَ الْأَسْمَاءِ!

---

إِقْرَأِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ وَمَيِّزِ الْأَسْمَاءَ وَالْأَفْعَالَ وَالْحُرُوفَ :

١ ذَهَبَتْ سُلْمَى إِلَى الْمُسْتَشْفَى

---

٢ هَلْ تَشْرَبُ الْقَهْوَةَ؟

---

٣ شَعُرْتُ بِصَدَاعٍ شَدِيدٍ فِي الْجَانِبِ الْأَيْمَنِ



(الدرس الأول)

الذهاب إلى المستشفى

## الحوار

تَشَعُرُ سَلْمَى بِصُدَاعٍ شَدِيدٍ، وَتُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمُسْتَشْفَى. وَلَمَّا وَصَلَتْ إِلَى

الْمُسْتَشْفَى وَقَابَلَتْ الطَّيِّبَ جَرَى الْحِوَارُ بَيْنَهُمَا.

سَلْمَى : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

الطَّيِّبُ : وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ، أَهْلًا تَفْضَلِي بِالْجُلُوسِ، حَسَنًا، مِمَّا تَشْتَكِينَ؟

سَلْمَى : شَعُرْتُ بِصُدَاعٍ شَدِيدٍ فِي الْجَانِبِ الْأَيْمَنِ مِنْ رَأْسِي.

الطَّيِّبُ : مَتَى تَشْعُرِينَ بِالْمَرَضِ؟

سَلْمَى : شَعُرْتُ بِهِ حِينَ اسْتَيْقَظْتُ مِنَ النَّوْمِ لَيْلَةَ أَمْسٍ وَأَصَابَنِي السَّهْرُ

الطَّيِّبُ : هَلْ شَرِبْتَ الْقَهْوَةَ كَثِيرًا حَتَّى أَصَابَكَ السَّهْرُ؟

سَلْمَى : نَعَمْ، شَرِبْتُ الْقَهْوَةَ وَ شَعُرْتُ بِالْغَثُوِّ أَيْضًا حِينَ أَصَابَنِي الصُّدَاعُ

الطَّيِّبُ : أَصَابَكَ الصُّدَاعُ النَّصْفِي وَيَجِبُ عَلَيْكَ الْإِسْتِرَاحَةَ وَكُفَى عَنِ

السَّهْرِ وَهَذِهِ هِيَ وَصْفَةُ الْأَدْوِيَةِ وَيُمْكِنُكَ أَنْ تَأْخُذِيهَا مِنَ الصَّيْدَلِيَّةِ.

سَلْمَى : شُكْرًا جَزِيلًا يَا طَيِّبُ

## التمرينات

- أ كَوِّنِ الْجُمْلَةَ الْمُفِيدَةَ الصَّحِيحَةَ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ:
- ١ تَذْهَبُ - إِلَى الْمُسْتَشْفَى - أَسْنَانِهَا - لَوْجَعٍ - ذَاتَ يَوْمٍ - عَزِيْزَةٌ
- ٢ خِدْمَةٌ - يَا - سَيِّدَتِي - أَيُّ
- ٣ أَنْ - الْأَسْنَانَ لِلِاخْتِصَاصِي - أُرِيدُ - أَقَابِلَ - طَيِّبٌ
- ٤ لِي - مَوْعِدٌ - قَبْلَ - لَيْسَ - مِنْ
- ٥ الْعِلَاجِ - لِلْمَرِيضِ - بِطَاقَةٍ

ب ضع الكلمات الآتية في جملة مفيدة!

١ يَصْنَعُ

---

٢ بَيَانَاتُ الشَّخْصِيَّةِ

---

٣ دَائِرَةٌ

---

٤ تَارِيخُ الْمِيلَادِ

---

٥ مَوْعِدٌ

---

لِكُلِّ عَمَلٍ ثَوَابٌ وَلِكُلِّ كَلَامٍ جَوَابٌ

\*\*\*\*\*

لَنْ تَرْجِعَ الْأَيَّامُ الَّتِي مَضَتْ

## DAFTAR RIWAYAT HIDUP

### *CURICULUM VITAE*



Nama : Putri Ida Rofika

NIM : 17204010027

Alamat Asal : Blora

Alamat di Yogyakarta: Maguwoharjo

Pekerjaan : Instruktur Bahasa Arab di SIKES Surya Global Yogyakarta

Nomor Telepon : 0822 2122 3314

E-mail : putri1026@gmail.com

#### **Riwayat Pendidikan**

- SDN Selogender 03 Jati Blora (2000-2006)
- Pondok Pesantren Gontor Putri 1 Mantingan Ngawi Jawa Timur (2007-2012)
- Pendidikan Bahasa Arab (S-1) Universitas Muhammadiyah Yogyakarta (2013-2017)
- Pendidikan Bahasa Arab (S-1) UIN Suna Kalijaga Yogyakarta (2017-sekarang)

#### **Riwayat Organisasi**

- BEM (Badan Eksekutif Mahasiswa)
- HMJ (Himpunan Mahasiswa Jurusan)
- IMASASI (Ikatan Mahasiswa Bahasa Arab se-Asia Tenggara)
- Al-Mujaddid UMY
- FORMAGONTA (Forum Mahasiswa Gontor Jogja)